

# ARAGON.COOP



Publicación de Cooperativas Agro-alimentarias de Aragón. FACA

## Cooperativas

Red Ganadera Caspe

PAGS. 10-12

Grupo Arcoiris



Oviaragón - Grupo Pastores

PAGS. 14-15

Arente Grupo Cooperativo

PAGS. 16-17

Sociedad Cooperativa Agraria San Sebastián

PAG. 18

Cooperativa Virgen de la Oliva

PAG. 19

Ars Alendi

PAGS. 20-21

Cooperativa San Miguel de Tauste

PAG. 22

Sociedad Cooperativa Agroalimentaria Nuestra Señora de Los Pueyos

PAG. 24

## RELEVO TRANQUILO



**Fernando Marcén, Presidente saliente de CAA, felicita a José Víctor Nogués elegido nuevo Presidente** PAG. 3-5

### ENTREVISTA

**José Víctor Nogués**

PRESIDENTE COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN:

*“En un mundo global, las cooperativas deben pensar cuál es su dimensión mínima”.* PAG. 6

Presentación CEPES ARAGÓN Asociación de Economía Social de Aragón

PAG. 23

Reconocimiento a Francisco Pérez en el aniversario de la Escuela de Gerentes

PAG. 23

Ayudas acopladas de la PAC a los forrajes: el porqué de su necesidad

PAG. 8-9



## Editorial

## Día Internacional de las Cooperativas



15 de julio de 2014 se celebrará el "Día Internacional de las Cooperativas".

Su origen data de la propuesta de la Alianza Cooperativa Internacional quien en 1923 recomendó conmemorar el "Día internacional a las Cooperativas". Propuesta que sería recogida por la ONU en 1994 y que se materializaría en una solicitud a los gobiernos, organizaciones internacionales, cooperativas y organismos especializados a celebrar anualmente este día.

En 1995, coincidiendo con el centenario de la fundación de la ACI en Londres, declaró que este día debería ser celebrado por los gobiernos en colaboración con sus movimientos cooperativos internacionales. En el 96, al conmemorar el "Año para la Erradicación de

**Las cooperativas están basadas en los valores de autoayuda, la auto responsabilidad, la democracia, la igualdad, la equidad y la solidaridad**

la Pobreza", la ONU destacó la "considerable contribución de las cooperativas en la reducción de la pobreza".

El lema de este año es "LAS EMPRESAS COOPERATIVAS LOGRAN EL DESARROLLO SOSTENIBLE PARA TODOS".

"Desarrollo sostenible" es un concepto que ha variado a lo largo del tiempo. Hoy se plantea en tres ámbitos: social, económico y medioambiental. Las cooperativas nacieron con los dos primeros y fueron pioneras en la adopción del último a medida que la sociedad se replanteó su impacto sobre el Medio Ambiente. En este día se trata de recordar a la sociedad el papel que desempeñamos en los tres ámbitos.

Las cooperativas – dice la ACI – "están basadas en los valores de au-

toayuda, la auto responsabilidad, la democracia, la igualdad, la equidad y la solidaridad"

Sus principios garantizan que son sociedades abiertas a todos, que su gestión es democrática, que los socios tienen acceso al capital, que son autónomas en su gestión, que forman y promocionan a sus socios, que cooperan entre sí y que tienen interés y participan en el desarrollo de las comunidades donde están ubicadas.

Es difícil no sentirse orgullosos al pertenecer a un movimiento así. Ser un buen cooperativista es ser un ciudadano consciente, participativo, comprometido y dueño de sí mismo. Celebrémoslo y hagamos partícipes a los que nos rodean del orgullo de ser cooperativista.

FELICIDADES A TODOS. ♣

## Colaboración



Juan Barbacil

SECRETARIO DE LA  
ACADEMIA ARAGONESA  
DE GASTRONOMÍA

## Patrimonio gastronómico europeo, alimentación y PAC

**U**na alimentación inadecuada es la principal causa de numerosas enfermedades; por ello, es indispensable incorporar los conocimientos de alimentación-nutrición y los talleres del gusto y los conocimientos, y la cultura de la alimentación-gastronomía a los sistemas educativos de los diferentes países. Por otro lado, la gastronomía es una forma de expresión artística y cultural, y la alimentación y la buena mesa son uno de los soportes fundamentales para las relaciones sociales y familiares.

Cabe destacar que la gastronomía se ha convertido en un elemento esencial de la promoción turística, y en una fuente de riqueza cultural, pero también económica, para las regiones que conforman la Unión Europea. Teniendo siempre presente que "la Dieta Mediterránea es un patrón alimentario y estilo de vida equilibrado y saludable directamente relacionado con la prevención de enfermedades crónicas y con la Promoción de la salud, tanto desde el entorno escolar

como familiar". Por todo ello, es de vital importancia que se desarrollen políticas para la Educación en la alimentación y la gastronomía.

En este sentido el pasado mes de marzo fue aprobado un informe sobre el "Patrimonio Gastronómico Europeo: aspectos culturales y educativos" a iniciativa de Real Academia de Gastronomía y la Fundación Española de la Nutrición. El informe, cuyo ponente ha sido el eurodiputado Santiago Fisas Ayxelà, fue iniciativa del Grupo Parlamentario Popular, y la idea, absolutamente pionera, partió de Rafael Ansón, presidente de la Real Academia de Gastronomía Española y de Gregorio Valera, presidente de la Fundación Española de Nutrición y nació del compromiso común a favor de la incorporación al sistema educativo europeo de conocimientos sobre gastronomía y hábitos alimenticios, considerando la gastronomía como "el conjunto de conocimientos, experiencias, artes y artesanías que permiten comer saludable y placenteramente", y "una parte fundamental de nuestra identidad y elemento esencial del patrimonio cultural europeo".

El documento, exige además a los Estados miembros que vean por que se prohíba cualquier publicidad o patrocinio de "comida basura" en las escuelas, y también subraya la importancia de la educación en los colegios para favorecer la cultura gastronómica y

**la gastronomía se ha convertido en un elemento esencial de la promoción turística, y en una fuente de riqueza cultural**

**Es de vital importancia que se desarrollen políticas para la Educación en la alimentación y la gastronomía**

unos hábitos alimenticios sanos. En particular, manifiesta su preocupación ante la malnutrición en Europa, que ha aumentado con la crisis económica, y pide a los Estados miembros que garanticen comedores escolares o municipales "accesibles y de calidad".

Los parlamentarios subrayan también la importancia de preservar la variedad y la calidad del patrimonio gastronómico europeo y las distintas tradiciones culinarias locales y regionales.

Además, consideran que las formaciones, los intercambios y la movilidad de profesionales de la restauración y de la gastronomía deben recibir más apoyo de los países miembros y alicantan la creación de un Observatorio Europeo de la Gastronomía.

Por otra parte, el informe invita a los países a utilizar los fondos de la Política Agraria Común (PAC) para incentivar buenos hábitos de comida en la escuela y celebra la inclusión de la dieta mediterránea en la lista del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco). ♣

# Asamblea General Anual de Cooperativas Agroalimentarias de Aragón

**José Víctor Nogués Barraguer** fue el elegido para el cargo de Presidente de Cooperativas Agroalimentarias de Aragón

**M.ª Pilar Nogueras y Felipe Gómez**  
COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS ARAGÓN

Una vez más se ha celebrado nuestra Asamblea Anual Ordinaria. El acto estuvo precedido por el anuncio de la decisión de nuestro anterior presidente de no volverse a presentar como consejero a la renovación de su cargo, pues habían transcurrido los cuatro años desde su nombramiento y no deseaba continuar. Por tanto era necesario elegir a un nuevo presidente y eso siempre aporta algo de emoción y mucho diálogo.

El elegido para el cargo fue, como todos sabemos, el anterior vice-presidente, D. José Víctor Nogués Barraguer, que ejerce el cargo de Consejero desde 1998 ininterrumpidamente, lo que asegura que tiene un profundo conocimiento de los temas sobre los que aquí se deciden y una continuidad en la línea de actuación de la Federación.

Otra característica a resaltar de la Asamblea (de ésta y de las que la han precedido hace más de una década) es la serenidad con la que transcurren, lo que dado el clima de crispación que se da en otros ámbitos que nos rodean, hace que sea algo digno de resaltar y de lo que debemos estar orgullosos.

Durante las presentaciones se trataron el desarrollo del año agrícola 2012-2013 y las líneas maestras de trabajo para este periodo. De la primera tenemos la presentación en la memoria, pues la intervención del Director es un resumen de los informes de los técnicos de la casa y por tanto quien quiera profundizar puede encontrarla en nuestra web.

Del Plan de Actuación cabe destacar que las líneas se centrarán en: Formación, Industrialización e inversiones, Comercio exterior, Estudio del cooperativismo aragonés, I+D+i, Integración autonómica, Mayor presencia política y mediática en Aragón

Todas estas líneas de trabajo se van a desarrollar en los próximos años y para ello se contará con el apoyo y las sugerencias de todos aquellos cooperativistas y técnicos que quieran participar.

En resumen se trata de presentar un Plan del Cooperativismo nacido de las propias cooperativas y que nos obligue a reflexionar sobre nuestra actividad y lo que pretendemos para el futuro.

La clausura del acto corrió a cargo del Consejero de Industria, D. Arturo Aliaga, quien resaltó el papel de la agricultura, ganadería y agro-industria en nuestra región así como nos animó a seguir teniendo metas importantes que cumplir.

También se celebraron elecciones, habiendo sido elegidos dos Consejeros y un Interventor por cada provincia aragonesa, además de un suplente para ambos cargos.

En la provincia de Huesca los elegidos como Consejeros fueron José M.ª Alcubierre Puertolas (Coop. Virgen de la Corona de Almudévar) y Ricardo Gistau Latre (Coop. San Marcos de Binaced), y como suplente Juan A. Plana Capdevila



Mesa presidencial de la Asamblea.



Un momento de la votación.

(Coop. San Bartolomé de Altorrión). El Interventor de la provincia altoaragonesa será José Manuel Macarulla Lacambra (Araparda de Monzón), siendo elegido como suplente Adolfo Gramún Castillo.

En la provincia de Teruel, resultaron elegidos como Consejeros Delfín Albesa Barberán (SAT Arco Iris de Valderrobres) y Ángel Meseguer Arrufat (SAT Frutos Secos de Alcañiz), siendo el suplente elegido Roberto Bosque Ferre-

ro. El Interventor elegido fue José Javier Cervera Tolosa (Coop. Cereales Teruel de Teruel), y el suplente de Interventor Santiago Andreu Antolín.

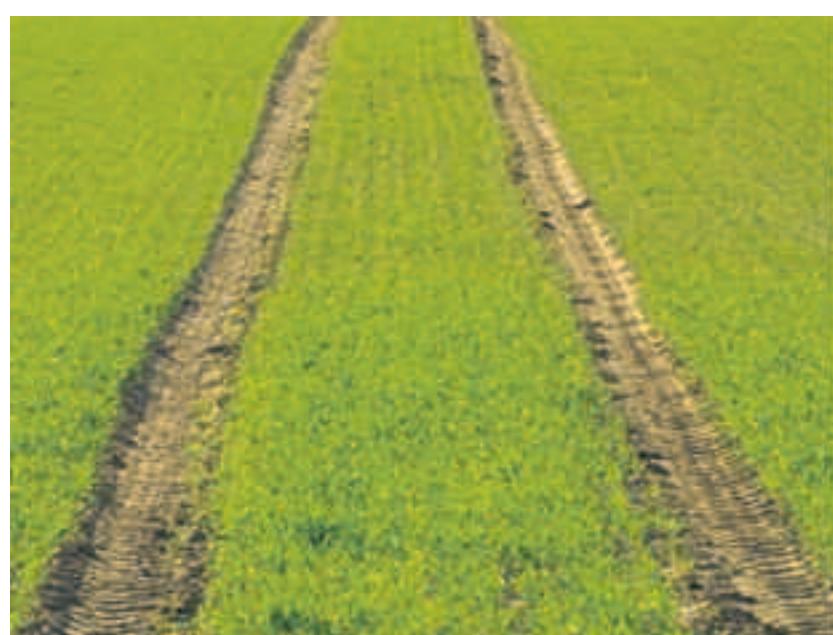
En la provincia de Zaragoza, fueron elegidos Consejeros José A. Blesa Sanz (Coop. San Lamberto de Zaragoza) y José A. Marcellán Benavente (Coop. Virgen de la Oliva de Ejea), con Antonio Romé Pérez como suplente. Como Interventor Luis Jesús Aznar Viñes,

y como suplente de Interventor Antonio Ubide Bosqued. Asimismo, cesaron en sus cargos: Fernando Marcén Bosque que desempeñaba su cargo desde el 31 de Marzo de 2004, José A. Cebollero que lo desempeñaba desde el 5 de Abril de 2006 y José Miguel Gallizo, Salvador Campos y Juan A. Plana que lo desempeñaban desde el 26 de Mayo de 2010. A todos ellos Cooperativas Agroalimentarias de Aragón agradece su dedicación y aportación al mundo cooperativo.

La asamblea finalizó con la intervención de Fernando Marcén despidiéndose como Presidente y, tal y como hemos comentado anteriormente, fue clausurada por el Consejero de Industria Sr. Aliaga.

Posteriormente, la comida fue el momento de encuentro y de confraternización del que también salieron posibilidades de colaboración entre cooperativas.

Felicidades a todos . ■



Seguimos a tu lado

Cuenta agraria Ayudas PAC AgroSeguro AgroPyme

**Banttierra**  
NEGOCIO AGRARIO  
[www.banttierra.es](http://www.banttierra.es)

# CONSEJO RECTOR CAA

**El Consejo Rector de Cooperativas Agro-alimentarias de Aragón** está formado por 15 personas, 5 de cada provincia de Aragón. Presentamos una breve ficha en la que conoceremos a qué se dedican cada uno de ellos y la cooperativa a la que pertenecen. Poner "cara y ojos" a quienes ostentan la máxima representación de nuestra organización es importante. Son los últimos responsables y los primeros servidores del cooperativismo aragonés



**SECRETARIO**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Jesús Beltrán Murillo**

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** Soc. Coop. Agraria San Miguel de Tauste (Zaragoza)

**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Cereales, forrajes deshidratados, suministros, (abonos, fitosanitarios, fertilizantes, ferretería, gasóleo), pienso, porcino, frutos secos, certificación de semillas.

**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Secretario de Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Vocal Soc. Coop. Agraria San Miguel

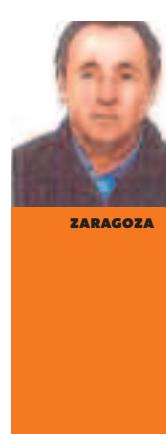


**VOCAL 1º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Ángel Meseguer Arrufat**

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** S.A.T. N° 3117 Bajo Aragón Turolense de Alcañiz (Teruel)

**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Procesado y comercialización de la almendra de productores principalmente de Aragón, con proyección internacional de sus productos, ofrece al mercado desde almendra en grano y repelados hasta elaborados de almendra de alto valor añadido, tanto en envases para industria como para detal.

**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Vocal 1º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Vocal S.A.T. N° 3117 Bajo Aragón Turolense



**VOCAL 2º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José Antonio Blesa Sanz**

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** Soc. Coop. Agraria San Lamberto de Zaragoza

**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Cereales, forrajes, suministros (carburantes, semillas y fertilizantes)

**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Vocal 2º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Vicepresidente Soc. Coop. Agraria San Lamberto, Vicepresidente Soc. Coop. de Frutas y Hortalizas San Lamberto, Tesorero Sindicato de Riegos de Miraflores



**VOCAL 3º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Ricardo Gistau Latre**

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** S. Coop. del Campo San Marcos Binacetense Ltda. de Binaced (Huesca)

**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Comercio mayor de frutas y hortalizas, comercio mayor cereales, comercio menor frutas y hortalizas, comercio mayor combustibles, fitosanitarios y abonos.

**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Vocal 3º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Vocal S. Coop. del Campo San Marcos Binacetense Ltda



**VOCAL 4º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Andrés Cambra Cambra**

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** Soc. Coop. Ltda. Agrícola de Barbastro (Huesca).

**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Cereal, aceite, frutos secos, suministros (carburantes, fitosanitarios, semillas, fertilizantes, otros suministros).

**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Vocal 4º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Vicepresidente Soc. Coop. Ltda. Agrícola de Barbastro, Vocal Comunidad de Regantes de Val de Alferche, Vocal ADS de ovino, Ovisomontano  
Vocal ADS de vacuno, Valle del Cinca

## PRESIDENTE COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN

**José Víctor Nogués Barraguer**



**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:**  
Cooperativa Los Monegros de Sariñena (Huesca)

**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:**  
Cereales, forrajes, arroz, piensos, suministros, fitosanitarios, abonos, combustibles, laboratorio, quesos.

**CARGOS QUE DESEMPEÑA:**  
Presidente de Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Presidente de la Cooperativa Los Monegros de Sariñena

**HUESCA**

## VICEPRESIDENTE PRIMERO COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN

**Pedro José Naudín Gracia**



**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:**  
ARENTO, Grupo Cooperativo Agroalimentario de Aragón, S. Coop de Zaragoza

**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:**  
Cereales, oleaginosas y forrajes, frutos secos y porcino en vivo. Orientación al agricultor en la producción de alimentos de calidad, trazabilidad y seguridad alimentaria adecuada. Apoyo a la producción con eficacia, genética y gestión. Amplia producción de fertilizantes y semillas. Estaciones de servicio de carburantes. Componen el Grupo Arento, Industrias Cárnica, Nutrigal, Arento Logística, Arento Energía, Consorcio de Frutos Secos Aragón SL.

**CARGOS QUE DESEMPEÑA:**  
Vicepresidente 1º de Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Responsable Sectorial de Cooperativas Agro-alimentarias Aragón de Cultivos Herbáceos y Suministros, Presidente de ARENTO, Grupo Cooperativo Agroalimentario de Aragón, S. Coop

## VICEPRESIDENTE SEGUNDO COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN

**Miguel Ángel Vaquero Abizanda**



**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:**  
S. Coop. del Campo Ntra. Sra. de los Pueyos de Alcañiz (Teruel)

**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:**  
Cereales, piensos, suministros, aceite y vino.

**CARGOS QUE DESEMPEÑA:**  
Vicepresidente 2º de Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Presidente Comunidad Regantes Canal Calanda-Alcañiz

**TERUEL**

**VOCAL 4º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Andrés Cambra Cambra**

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** Soc. Coop. Ltda. Agrícola de Barbastro (Huesca).

**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Cereal, aceite, frutos secos, suministros (carburantes, fitosanitarios, semillas, fertilizantes, otros suministros).

**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Vocal 4º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Vicepresidente Soc. Coop. Ltda. Agrícola de Barbastro, Vocal Comunidad de Regantes de Val de Alferche, Vocal ADS de ovino, Ovisomontano  
Vocal ADS de vacuno, Valle del Cinca

# MESA DE LOS CONSEJEROS

**VICEPRESIDENTE PRIMERO**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Pedro José Naudín Gracia**

**Jesús Beltrán Murillo**  
SECRETARIO COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José Antonio Blesa Sanz**  
VOCAL 2º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José Antonio Marcellán Benavente**  
VOCAL 8º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Luis Jesús Aznar Viñes**  
INTERVENTOR 1º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN

ZARAGOZA

**PRESIDENTE**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José Víctor Nogués Barraguer**

**Ricardo Gistau Latre**  
VOCAL 3º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Andrés Cambra Cambra**  
VOCAL 4º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José María Alcubierre Puértolas**  
VOCAL 5º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José Manuel Macarulla Lacambra**  
INTERVENTOR 3º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN

HUESCA

**VICEPRESIDENTE SEGUNDO**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Miguel Ángel Vaquero Abizanda**

**Angel Meseguer Arrufat**  
VOCAL 1º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Carlos Hernández Castillo**  
VOCAL 6º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Delfín Albesa Barberán**  
VOCAL 7º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José Javier Cervera Tolosa**  
INTERVENTOR 2º COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN

TERUEL



**VOCAL 5º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José María Alcubierre Puértolas**

HUESCA

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** Cooperativa Comarcal del Campo Virgen de la Corona de Almudévar (Huesca)  
**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Forrajes deshidratados, secado de maíz y arroz. Abonos, fitosanitarios. Vino, aceite, almendras, así como combustibles, ferretería, otros.  
**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Vocal 5º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Vocal de la Cooperativa Comarcal del Campo Virgen de la Corona, Responsable UAGA Monegros, Concejal de Torralba de Aragón



**VOCAL 8º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José Antonio Marcellán Benavente**

ZARAGOZA

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** S. Coop. Agraria Virgen de la Oliva S.C.L de Ejea (Zaragoza)  
**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Forrajes deshidratados, secado de maíz y arroz, OPFH universal, seguros, venta y distribución de gasóleos, multiplicadora de semillas, venta y aplicación de abonos y fitosanitarios.  
**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Vocal 8º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Vocal S. Coop. Agraria Virgen de la Oliva S.C.L, Presidente Arrocera del Pirineo Soc. Coop. Ltda, Presidente Arrocera Navarro Aragonesa SCL



**VOCAL 6º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Carlos Hernández Castillo**

TERUEL

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** Soc. Coop. Esperanza del Jiloca(CEJIL) de Calamocha (Teruel)  
**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Despiece y secado de jamones y embutidos. Línea de carne fresca de porcino. Piensos y suministros (carburantes, zoosanitarios, otros suministros)  
**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Vocal 6º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Presidente Soc. Coop. Esperanza del Jiloca(CEJIL)



**INTERVENTOR 1º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Luis Jesús Aznar Viñes**

ZARAGOZA

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** San Juan Bautista Soc. Coop. Ltda. de Fuendejalón (Zaragoza)  
**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Elaboración y comercialización de vino. Servicio al socio de suministros y gestiones aditivas.  
**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Interventor 1º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Presidente San Juan Bautista Soc. Coop. Ltda, Presidente Bodegas Aragonesas S.L. Vicepresidente D.O. de Borja



**VOCAL 7º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**Delfín Albesa Barberán**

TERUEL

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** GUICO perteneciente al Grupo Arcoiris de Valderrobres (Teruel)  
**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Ganadería, fabricación de piensos, investigación en genética de calidad para cerdos y conejos, centros de inseminación, granjas de multiplicación y selección porcina, venta de pollo en vivo, venta de cárnicos, elaborados y embutidos a partir del cerdo D.O, venta de conejo con marca propia de calidad, matadero, salas de despiece y secaderos, tiendas, transporte de materias primas y reciclaje de purines. Por otra parte gestoría, correduría de seguros, agencia inmobiliaria y de vacaciones, restaurante, taller mecánico, poste de gasóleo y servicio de distribución, supermercado, materiales de construcción, centro de jardinería, montajes y construcciones industriales para granjas. Además, central de compras y departamentos de calidad, marketing, informática, formación, prevención y auditorías; servicios en limpieza y mantenimiento, pintura y decoración.  
**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Vocal 7º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Presidente SAT Arco Iris, Presidente S.A.T. 2180-Ganadera Unida Comarcal (GUICO), Consejero del Consejo Rector de la Denominación de Origen Jamón de Teruel.



**INTERVENTOR 2º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José Javier Cervera Tolosa**

TERUEL

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** Cereales Teruel S. Coop. de Teruel  
**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Cereales, impulso agrícolas, gasóleo, energías renovables, piensos.  
**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Interventor 2º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Presidente Sección Bañón y Vocal de Cereales Teruel S. Coop.



**INTERVENTOR 3º**  
COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN  
**José Manuel Macarulla Lacambra**

HUESCA

**COOPERATIVA O SAT A LA QUE PERTENECE:** Asociación de Criadores de Raza Bovina Parda de Montaña (ARAPARDA) de Monzón (Huesca)  
**ACTIVIDADES DE LA COOPERATIVA:** Ganadería de la Raza Parda de Montaña.  
**CARGOS QUE DESEMPEÑA:** Interventor 3º Cooperativas Agro-alimentarias Aragón, Director Ejecutivo ARAPARDA, Secretario General SAT Ganadera Parda de Montaña

## José Víctor Nogués, PRESIDENTE DE COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS ARAGÓN

*“En un mundo global, las cooperativas deben pensar cuál es su dimensión mínima”*

**José Víctor Nogués** es el nuevo presidente de Cooperativas Agroalimentarias de Aragón (CAA). Agricultor de Monegros, presidente de dos Comunidades de Riego, de la Cooperativa de Sariñena, fue consejero de Caja Rural de Huesca y de Bantierra y miembro del Consejo Rector de CAA desde 1.998. Experiencia, continuidad, prudencia y arraigo en la tierra, eso es lo que nos dice su currículo. En esta entrevista le preguntamos sobre el Plan de Acción que quiere desarrollar para el cooperativismo agrario de Aragón.



COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS  
ARAGÓN

**P**residente, ¿cuáles son los ejes fundamentales sobre los que va a centrar su actuación?

En primer lugar permíteme que resalte que un Plan de Acción para los próximos cuatro años debe de contar, como éste lo hace, con el consenso del Consejo Rector. Lo que hemos pensado es desarrollar nuestra actividad en torno a 7 ejes: Industrialización, integración, formación, I+D+i, Comercio exterior, Estudio sobre el cooperativismo aragonés, y una mayor presencia política y mediática.

**Vayamos por partes. ¿Industrialización?**

Hicimos un Plan que se envió a la Consejería de Agricultura en el que desarrollábamos este tema. Debemos de seguir mejorando nuestras industrias, pero no como lo hemos venido haciendo hasta hoy. La industrialización, siempre que sea posible, debe venir de la mano de la integración cooperativa. Las instalaciones de transformación y procesado son caras y tenemos que rentabilizarlas desde el primer día. Instalaciones redundantes en un mismo territorio y sin una utilización razonable desde el primer día son una pérdida importante de rentabilidad para los agricultores y ganaderos.

**¿No está mezclando temas?**

No es que los mezcle, es que no se entienden el uno sin el otro. Con-

centrar oferta, concentrar instalaciones, rebajar costes, afianzar mercados, tener modelos de negocio sólidos y con visión de futuro... todo es parte de lo mismo.

**¿Qué opinión le merece la Ley de Integración Cooperativa?**

Es un proyecto valiente, necesario y que tendrá resultados, pero dadas las magnitudes de las empresas resultantes, creo que en primer lugar debemos agruparnos en Aragón, para constituir unidades más fuertes que negocien con una mayor capacidad en futuros proyectos interautonómicos y en segundo, las empresas (que las hay) que tienen posibilidades de unirse a otras en proyectos de nivel nacional, ya lo están haciendo. Pero repito que nuestro trabajo primordial es la agrupación entre nosotros mismos para luego dar otros pasos.

**Todo el mundo habla de la formación ¿por qué?**

Porque la formación no es una meta, es un camino. No se concibe una formación que te dé los conocimientos necesarios para desarrollar una vida profesional que puede durar más de 40 años. Hay que actualizarse, conocer lo nuevo y abrir la mente a otras posibilidades y formas de trabajar. Y esto no lo digo sólo en el plano estrictamente profesional del agricultor o ganadero, sino, en nuestro caso, en el de miembro del Consejo Rector de una cooperativa.

Tenemos una gran experiencia en formación y los cursos que impartimos en colaboración con la administración o por nuestra cuen-

**“Lo que hemos pensado es desarrollar nuestra actividad en torno a 7 ejes: Industrialización, integración, formación, I+D+i, Comercio exterior, Estudio sobre el cooperativismo aragonés, y una mayor presencia política y mediática”**

**“Instalaciones redundantes en un mismo territorio y sin una utilización razonable desde el primer día son una pérdida importante de rentabilidad para los agricultores y ganaderos”**

ta, tienen una gran acogida entre los socios de nuestras cooperativas. Y es importante que parte de la formación la demos nosotros directamente, porque así el mensaje de la organización llega más directo.

**¿Han entrado las cooperativas en el mundo de la I+D+i?**

Algunas cooperativas llevan muchos años investigando, desarrollando e innovando mediante proyectos nacionales o europeos, pero la mayoría de las cooperativas no

han entrado. Aquí juegan dos factores el mercado en donde se mueven y el tamaño de la empresa. Hay mercados muy competitivos que obligan a mantener la tensión y otros más tradicionales que sólo buscan materia prima indiferenciada y que por tanto no incitan a la mejora.

En este aspecto, como dije al principio, queremos trabajar para dar pasos hacia la integración de la I+D+i como un aspecto más de nuestro trabajo diario. Un buen instrumento es el Clúster de Alimentación de Aragón en el que se pueden organizar diferentes empresas para investigar en conjunto y compartir costes.

**¿Mejorar las cifras de exportación es otra de sus metas?**

Por supuesto. Queremos ayudar a encontrar mecanismos que ayuden a nuestras cooperativas exportadoras a mejorar su presencia fuera de nuestras fronteras y a que las que no lo hacen se animen. Es una cuestión en la que el tamaño suele jugar un factor importante.

La situación económica de España ha hecho que se busquen con más interés si cabe, nuevos mercados, ya que aquí el consumo ha caído. Este esfuerzo está dando sus frutos y queremos trabajar en el reforzamiento de esta línea. Si cuando el consumo se recupere, hemos mejorado la exportación, la situación será mucho mejor que antes de la crisis.

**Un estudio sobre el cooperativismo aragonés, ¿es necesario?**

Necesitamos conocer más nues-

tra propia realidad para poder decidir con más precisión y acierto. Tiene que ver también con la visibilidad de nuestras cooperativas y de su importancia económica y social. Si todas las cooperativas de Aragón estuvieran en un solo polígono industrial, tendríamos una capacidad de influencia mucho mayor que la actual, porque se nos percibiría como un conjunto agrupado, como una gran fábrica, para que me entienda. Como eso no puede ser posible, necesitamos un documento sólido y con respaldo que diga cuáles son las magnitudes reales con las que trabajamos.

**Por último, ¿por qué es tan importante la presencia mediática y política?**

Porque ambas ayudan a conseguir nuestros objetivos más rápidamente si la tienes y la inversa si no cuentas con ella.

**¿Quiere añadir algo más?**

Querría enviar a todas las cooperativas socias y a las que no lo son todavía, un mensaje de ánimo y una petición de ayuda para conseguir los objetivos que nos hemos fijado.

La experiencia colectiva que tenemos, el arraigo al terreno y al socio, la capacidad de gestión y nuestras instalaciones, hacen que seamos imprescindibles en la agricultura y ganadería aragonesa, pero eso no basta, tenemos que dar un paso hacia el futuro. En un mundo global, las cooperativas deben pensar cuál es su dimensión mínima.

Mucha suerte y los mejores deseos a todas las cooperativas y a mis compañeros cooperativistas.

PRODUCTOS Y SERVICIOS AGROSANTANDER

## Mucho campo para crecer

En Banco Santander ponemos a su disposición la más amplia oferta de productos de financiación para agricultores y ganaderos: **Anticipos de la PAC y para sus cosechas, Línea BEl Agro, Préstamos y créditos para compra y mejora de sus explotaciones...** para que siempre tenga todo lo que necesita para hacer crecer su negocio.

Solicite más información en su oficina más próxima o llamando a **Superlínea 902 24 24 24**.

Queremos  
ser tu banco

 **Santander**  
un banco para tus ideas

bancosantander.es  
bsan.mobi

# AYUDAS ACOPLADAS DE LA PAC A LOS FORRAJES: EL PORQUÉ DE SU NECESIDAD

**El sector de los forrajes deshidratados en España ha sido uno de los motores fundamentales de la agroindustria durante los últimos 20 años.**

**José Enrique Cuartero**

PRESIDENTE DEL SECTOR DE FORRAJES DESHIDRATADOS.

**A** lo largo de este periodo, España ha evolucionado de una manera muy importante en este tipo de cultivo, siendo actualmente un ícono en materia de producción de forrajes deshidratados en toda Europa. Y concretando más el ámbito territorial, dentro de España, la Comunidad Autónoma de Aragón es la mayor productora.

A raíz de la entrada de España en el Mercado Común Europeo, a lo largo de muchos años las industrias recibieron ayudas a la deshidratación, a la vez que se han ido abriendo mercados no solo dentro de España, sino también a nivel de exportación. Los Emiratos Árabes han sido en los últimos tiempos nuestro mayor mercado exterior en cuanto a la compra de este género tan solicitado por sus características tan singulares para la nutrición animal, en especial para el vacuno de leche.

Pero además, tanto de forma directa como indirecta, ha generado una gran cantidad de puestos de trabajo, no solo dentro del colectivo de agricultores, sino también por su forma de recolectarlo, por su transformación y por su logística; creando y manteniendo miles de puestos de trabajo.

Por un lado en las Empresas de fabricación de maquinaria agrícola (segadoras, rastrillos, carros píquadores...), en los talleres de mantenimiento de maquinaria y de las instalaciones y fábricas existentes, en las flotas de transporte que trasladan 700.000 Tm de producto final todos los años hasta los puertos para ser exportadas (además del transporte del consumo nacional), etc.

Dentro de los forrajes, la protagonista principal de la expansión de este sector es la alfalfa, la conocida como "reina de la proteína". Existen otros muchos cultivos herbáceos que se deshidratan en forma de pellet o en formato de paca, pero el género que se nos demanda a nivel de la exportación es la alfalfa, y no otros productos. Sus cualidades nutritivas, su contenido

en proteína y fibra, la convierten en el herbáceo más demandado por la ganadería láctea, cúnica y ovina.

## ACONTECIMIENTOS RECIENTES

En los últimos tiempos, y como ha ocurrido en todos los negocios, la sombra de las debilidades se ha cernido sobre nosotros y ante ésta nueva situación debemos reaccionar a tiempo y no sólo desde el propio sector. Necesitamos la ayuda de la Administración y, dentro de sus competencias, las decisiones que lleve a cabo en la nueva reforma de la PAC serán claves para que el sector pueda tener ó no, un futuro prometedor.

Las industrias ya hace años que dejaron de percibir las ayudas a la deshidratación: y desde entonces y de forma paralela a su desaparición, todo el proceso productivo ha sufrido un fuerte incremento en sus costes, en todos y cada uno de sus eslabones. Por parte del productor, se ha incrementado el gasto en combustible, en la tecnología (aunque es necesaria, primeramente hay que invertir recursos financieros en ella), en el precio del agua de riego, en los costes energéticos para regar el cultivo...

Por otra parte, en la industria también se han sufrido altos incrementos de costes en su proceso productivo, especialmente en el coste de la luz (incremento del coste de la potencia contratada un 150% el pasado 31 de agosto de 2013) ó también el aumento de precio de cualquier combustible para deshidratar el forraje (gas, fuel, gasoil, biomasa...).

En definitiva, los costes fijos y variables han experimentado una evolución al alza que nos conduce a situarnos en los umbrales de la no rentabilidad ni del cultivo ni del proceso industrial.

## SITUACION ACTUAL

Desde las diferentes organizaciones empresariales y representativas en las que está implicada la alfalfa deshidratada (AEFA, AIFE, Coop Agroalimentarias de Aragón y de España), se ha luchado para que en la última reforma de la PAC, que todavía está sobre la mesa para debatir sus "últimos flecos", se defienda la alfalfa como un producto estratégico, de presente



y de futuro, que actúa como correa de transmisión entre la agroindustria y la ganadería.

Aproximadamente el 1,5% del paquete de la PAC se decidió destinarlo a cultivos proteicos, dado que Europa es deficitaria en proteína vegetal. A modo de intentar contrarrestar ese déficit se ha planteado esta pequeña ayuda a los cultivos ricos en proteína.

En sus primeras etapas de decisión, se emitió una lista de cultivos en los que esta ayuda tenía cabida pero dentro de ellos no entraba la alfalfa. En dicha lista se contemplaban, entre otros, los gigantes, altramueses, habas, habichuelas... es decir, básicamente los cultivos contemplados en la anterior OCM de cultivos proteaginosos.

En una segunda fase se nos informó que se añadían a esta lista el girasol y resto de cultivos de la antigua OCM de cultivos oleaginosos; y es aquí donde estamos más conformes con esta decisión por varios motivos.

**Necesitamos la ayuda de la Administración, y las decisiones que lleve a cabo en la reforma de la PAC serán claves para que el sector pueda tener ó no, un futuro prometedor**

**Se ha luchado para que en la última reforma de la PAC se defienda la alfalfa como un producto estratégico que actúa como correa de transmisión entre la agroindustria y la ganadería**

- El girasol es un cultivo que está muy geolocalizado. Los mayores productores son Castilla León y Andalucía, por lo que la ayuda no se distribuiría de una forma equitativa sino muy concreta hacia unas zonas mientras que otras no podrán aprovecharse de ella.

- Este cultivo, así como su entramado comercial, están en manos de grandes grupos multinacionales que funcionan en régimen de duopsonio. No es comparable ayudar a un cultivo que no genera valor añadido en la cadena comercial a otro como la alfalfa que sí lo hace.

- Las cotizaciones del girasol en el mercado están dominadas por estos grandes grupos, y en los últimos años está obteniendo un nivel de precios muy elevados. Se han firmado contratos en torno a 400 €/tm; algo incomparable con otros cultivos.

- ¿Alguien ha pedido, al menos de forma oficial, que se otorgue una ayuda al girasol?... se está destinando una ayuda a un cultivo que bajo nuestro punto de vista no lo necesita, ya que el productor de girasol sabe que debe seguir cultivando girasol en el secano, tanto por principios de rotación de cultivos como por su buena rentabilidad. Pero, además, ahora se encontraría con una ayuda que no ha pedido y que no es clave para que el cultivo sea más rentable, pero que originaría una dilución del paquete económico que esta ayuda aporta. Es decir, al introducir al girasol dentro de la lista, los 44.500.000 € de dotación presupuestaria para todos los productos contemplados se dividirán entre 1.442.000 Has, lo que hace una ayuda de unos 30 €/Ha. Este nivel de ayuda no hace ni más ni menos rentable a ningún cultivo.

- No estamos diciendo con esto que no estemos conformes con que se de este paquete económico sino con su forma de repartirlo.

- Se incluye la alfalfa de secano de más de 2 tm/Ha de rendimiento. Vuelve a ser una solución muy geolocalizada. ¿Quién produce este rendimiento en secano? Básicamente Castilla León.

- El mayor error de reparto de esta ayuda: EXCLUIR la alfalfa de regadio. La "reina de la proteína", la que hace que este sector forrajero pueda seguir vivo, el cultivo que por excelencia fija carbono en el suelo, sintetizadora de nitrógeno como leguminosa, cultivo que ali-

PASA A LA PÁG. SIGUIENTE >>>



VIENE DE LA PÁG. ANTERIOR

menta las industrias y genera empleo... La alfalfa de regadio es la que produce un mayor rendimiento en proteína bruta por hectárea, el cultivo que puede mover el sector, y el que debe alimentar tanto a nuestro mercado nacional como a los mercados que nos emplean a demandar este producto forrajero y no otro. Arabia Saudí, Jordania, Sudan, China... pero que debe ser rentable para las industrias el producirlo y deshidratarlo.

#### CONCLUSIONES

Desde Cooperativas Agroalimentarias de España y AEFA (Asociación Española de Fabricantes de Alfalfa), creemos que debería reconsiderarse la forma de repartir esta ayuda.

La forma más productiva de aprovechar los 44.500.000 €, sería seguir el criterio de ayudar a los cultivos proteicos, pero lógicamente no metiendo en este paquete al girasol, porque además de ser innecesaria esta ayuda para este cultivo discrimina a muchas zonas de España que no lo producen.

Por otro lado porque el girasol no forma parte de los cultivos proteicos por excelencia y porque alimentamos financieramente un cultivo cuya comercialización está en manos de grandes grupos (multacionales).

**Desde Cooperativas Agroalimentarias de España y AEFA, creemos que debería reconsiderarse la forma de repartir esta ayuda**

Finalmente, creemos y pedimos que la alfalfa de regadio se introduzca dentro de esta ayuda. Contrariamente al girasol, esta leguminosa:

- Es proteica por excelencia.

- Está distribuida por toda España, por lo que la ayuda será repartida más equitativamente por todas las zonas productoras.

- Es fuente de alimentación de industria y no podemos permitir invitar a que el agricultor abandone la alfalfa para cultivar otros forrajes más económicos en costes, pero que no tienen comercialización para la industria.

lidad y de cara a afrontar un futuro prometedor para cada sector.

Son varias las fábricas que ya han sido adquiridas por grupos inversores provenientes de Emiratos Árabes Unidos, produciendo ellos mismos en España lo que antes nos demandaban a las industrias de capital nacional; y por lo tanto contrarrestando nuestra exportación a terceros países. Si estos grupos inversores cada vez se adueñan de más fábricas, se corre el riesgo de que el precio dominante sea cada vez más impuesto por el comprador y no sea negociado con los productores.

Espero y deseo lo mejor para este cultivo que tanto ha aportado al campo y a sus productores.

# Se estima un considerable incremento en la cosecha de fruta de hueso para este año

**Aumentará la cantidad de paraguayo, melocotón, nectarina y ciruela producida, mientras que descenderá la de albaricoque**

David Carazo

COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS  
ARAGÓN

**S**egún las estimaciones realizadas por los técnicos de Cooperativas Agro-alimentarias para la campaña 2014, se espera un considerable aumento en la cosecha de fruta de hueso en España, especialmente en paraguayo y nectarina, mientras que descende la producción de albaricoque.

De acuerdo a las cifras del estudio, la producción de fruta de hueso ascenderá a 1.579.550 toneladas, lo que supone un ascenso en la producción del 13,55 % con respecto a 2013, y del 17,83 % respecto a la media de los últimos 5 años.

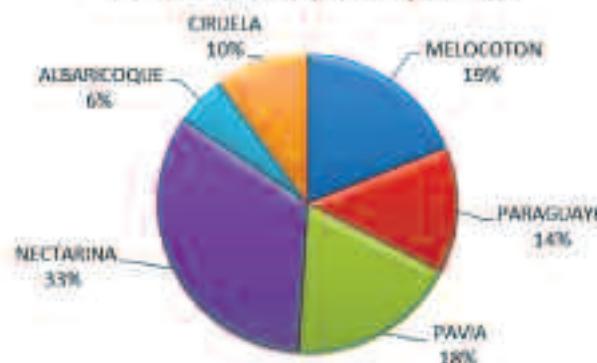
De estas 1.579.550 toneladas, la especie con mayor volumen es la nectarina, con un 29 %, seguida de melocotón y pavía con cuotas del 19 y 18 %, respectivamente. Cabe destacar el fuerte incremento de producción de paraguayo (un 33 % respecto a su producción del 2013), acercándose ya al 14 % de la producción total de fruta de hueso. El paraguayo es un producto que desde 2010, año en el que comenzamos a tener estadísticas de su producción, ha multiplicado por 4 la cosecha obtenida. Actualmente, siguen entrando en producción plantaciones realizadas en los últimos años, lo que hace previsible que sus producciones sigan aumentando, si bien, se está comenzando a realizar reinjerto en otras especies.

Así, se espera una producción de 299.229 toneladas de melocotón (+7,46 % en relación a 2013), 215.260 toneladas de paraguayo (+29,49 %), 290.056 toneladas de pavía (+1,97 %), 529.240 toneladas de nectarina (+14,41 %), 87.949 toneladas de albaricoque (-9,75 %) y 157.816 toneladas de ciruela (+54,98 %).

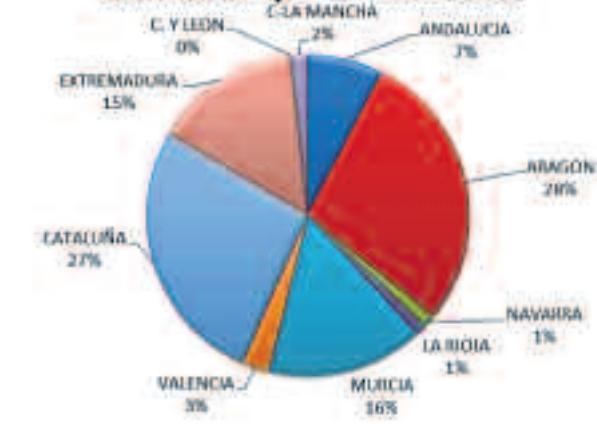
#### Distribución por Comunidades Autónomas

Por comunidades autónomas, Aragón se presenta a la cabeza en producción de fruta de hueso con un 28 %, seguida por Cataluña y Murcia, con el 27 % y 16 % de la producción, respectivamente.

#### Distribución por especies



#### Distribución por comunidades



El inicio de la campaña se ha caracterizado por un invierno suave, y una buena parte de la primavera cálida y seca. La presencia de heladas ha sido poco significativa. Estos factores han provocado una precocidad con respecto al su estado fenológico habitual, que en rasgos generales ha provocado los siguientes efectos:

En Aragón, se estima un adelanto de campaña de 7 días, por lo que se espera que nuestras producciones coincidirán en el mercado con otras producciones, afectando negativamente a las ventas. En conjunto se prevé una producción un 7 % mayor que el año pasado, en buena parte ocasionado por la entrada en producción de nuevas plantaciones, especialmente de paraguayos.

En Murcia, llevan 10 días de adelanto respecto al 2013. En cambio el viento ha provocado problemas de deshidratación de flores y por lo tanto un mal cuajado del fruto.

En Cataluña, las condiciones climáticas durante la floración y el cuajado han sido favorables y la evolución del fruto está siendo correcta, a excepción de algunas variedades de ciruela y albaricoque.

#### Se espera un notable ascenso en la producción de Europa

Según los datos ofrecidos por Europech 2014, la cosecha europea de melocotón, pavía y nectarina alcanzará 3.047.390 toneladas, cifra que supone un ascenso del 11 % con respecto a la pasada campaña y de un 8 % respecto a la media de los últimos cinco años. En general, todos los países anuncian un incremento de sus producciones en mayor o menor medida.

En cifras totales, el principal productor de estas tres categorías es Italia, con una producción estimada de 1.417.785 toneladas, seguida de España con 1.043.729 toneladas, Grecia con 330.200 toneladas y Francia con 255.876 toneladas.

## Red Ganadera Caspe



# La integración Cooperativa y su visión a 10 años a debate en Cooperativa Ganadera de Caspe

**El pasado martes 13 de mayo**, Fernando Marcén dio su última conferencia como Presidente de la Federación de Cooperativas Agroalimentarias de España en las instalaciones de RED Ganadera Caspe, en la que trató la integración cooperativa y su visión a 10 años ante casi 80 personas representantes y socios cooperativistas de más de 20 cooperativas de Aragón

RED GANADERA CASPE

**M**arcén comenzó su exposición destacando la gran importancia que tienen las cooperativas en el panorama productivo español. Las cooperativas agroalimentarias son más de 3.900, facturan aproximadamente 26.000 Millones de euros y dan trabajo en planta a 100.000 trabajadores y 20.000 trabajadores en campo. Destacó también la gran calidad de los productos agroalimentarios que se producen en España y la necesidad cada vez mayor de salir a vender fuera. Según dijo "...debemos unir nuestras producciones y aportar al mercado un volumen y una continuidad adecuada, dado que sino sólo seremos proveedores, pero no tendremos clientes...". "Para salir fuera hay que tener dimensión".

A continuación destacó que el año pasado se aprobó la Ley de Integración Cooperativa. Comentó que lo más importante es el "Mensaje Político" que supone haber aprobado esta Ley casi por unanimidad, y en el que su principal objetivo es el de generar competiti-



Fernando Marcén, ex Presidente de la Federación de Cooperativas Agroalimentarias de España, en la jornada de "La integración cooperativa, visión a 10 años".

vidad y uno de los caminos para la supervivencia de las propias cooperativas.

Destacó la figura de Red Ganadera Caspe como entidad Cooperativa que en los últimos años ha sufrido una transformación, gracias al trabajo de los socios y empleados consiguiendo alcanzar objetivos

económicos y de calidad que la sitúan como referente en el Sector".

Tomás Fillola Director General de la red participada RED Ganadera Caspe destacó "Nos encontramos en un momento ilusionante. Veo a la gente con muchísimas ganas. Estos primeros meses del 2014 están siendo muy satis-

factorios. Día a día vamos cumpliendo con los objetivos enmarcados en nuestro Plan Estratégico en el que el I+D+i tiene un papel fundamental".

Como conclusión de la reunión pudimos oír el convencimiento de Fernando Marcén sobre el futuro de las cooperativas: "El futuro

esta en el crecimiento, prepararse para el mercado exterior, adquirir dimensión y ser competitivos". "Tenemos la materia prima, la producción, también tenemos crédito... debemos aprovechar estos factores para poder crecer".

Los asistentes pudieron participar en un debate en el que se habló de unos requisitos excesivamente exigentes para poder accederse a las ayudas para incentivar esta integración cooperativa así como de las dificultades de la aplicación práctica de esta nueva ley.

Destacar en una entrevista a Fernando Marcén habló de la política agraria común. "Hemos perdido una oportunidad de oro para corregir situaciones injustas. Si la analizamos con la recepción de ayudas individuales, ha habido una rebaja pero no significativa. Sin embargo hay que ir más allá y ha habido miedo de cambiar las cosas".

Por último destacar la visión de Marcén del sector agroalimentario en un período de 10 años, en el que ve el sector en un momento de cambio de tendencia. Tenemos que creernos que somos el puntal de nuestra economía. Si conseguimos esto, los políticos deberán apoyarnos. ■

## ¿ERES SOCIO DE UNA COOPERATIVA Y NECESITAS AYUDA INFORMÁTICA?

SOLO POR  
**12€**  
MES

¿ESTÁS ATASCADO CON TU ORDENADOR Y NO PUEDES CONTINUAR?

NOSOTROS PODEMOS AYUDARTE,  
SOLUCIONAMOS TUS PROBLEMAS TELEMÁTICAMENTE



EXCEL

¿Cómo hacer una tabla de amortización?  
¿Cómo hacer una base de datos?  
¿Cómo ordenar y buscar datos en excel?



WORD

¿Cómo insertar una imagen o una tabla?  
¿Qué se entiende por una marca la ague?  
¿Cómo hacer un cálculo en una tabla?



WINDOWS

¿Sabes qué es una extensión de un fichero?  
¿Cómo se instala una impresora?  
¿Cómo enviar un fichero por e-mail?

Si eres una cooperativa o una empresa  
tenemos planes que se adaptan a tí.



cooperativas  
agro-alimentarias  
Aragón

## Red Ganadera Caspe



Grupo de empresarios aragoneses que visitaron las instalaciones de Red Ganadera Caspe.



D. Antonio Gasión Aguilar, Director General del IAF, haciendo entrega del reconocimiento Aragón Empresa a D. Andrés Martín Piñós, Presidente de Cooperativa Ganadera de Caspe.

# JORNADA EMPRESARIAL CONJUNTA DEL INSTITUTO ARAGONÉS DE FOMENTO Y RED GANADERA CASPE

**La jornada comenzó** con la apertura por parte del Director Gerente del Instituto Aragonés de Fomento D. Antonio Gasión Aguilar, continuó con la bienvenida del Presidente de la Cooperativa Ganadera de Caspe D. Andrés Martín Piñós y transcurrió con ponencias para explicar el Modelo de RED Ganadera Caspe

### RED GANADERA CASPE

Luisa Fernanda Rudi en representación del Gobierno de Aragón, a través del Instituto Aragonés de Fomento, otorgó el día 6 de noviembre del año pasado a Cooperativa Ganadera de Caspe junto con otras 38 empresas, el reconocimiento del Sello de Excelencia Aragón Empresa que se otorgó a aquellas organizaciones que demostraron un alto nivel de compromiso con la Excelencia.

Entre los objetivos que tiene pertenecer a esta organización se encuentran los de

• Transmitir y fomentar el uso e implementación de las herramientas y modelos de gestión excelentes con el fin de aumentar la



Parte del grupo de empresarios en el recorrido por las instalaciones de Red Ganadera.



Visita al edificio de Red Ganadera Caspe.

competitividad de las empresas y organizaciones aragonesas.

- Potenciar la labor de los mejores y promocionar la capacidad empresarial de Aragón, creando una imagen diferenciadora de nuestras empresas.

- Creación de una marca de excelencia para las organizaciones, que puedan difundir aquellas que acrediten su nivel de gestión ejemplar.

- Establecer un foro de aprendizaje común para el mejor cono-

cimiento y utilización de herramientas avanzadas de gestión empresarial.

Es en este contexto, y concretamente en el último punto de establecer un foro de aprendizaje común, dónde el pasado día 11 de

junio más de 30 empresarios de todo Aragón se interesaron por el Modelo de RED Ganadera Caspe.

La jornada estuvo organizada por el Instituto Aragonés de Fomento. Cooperativa Ganadera de Caspe, como empresa fundadora del Sello Aragón Empresa, se comprometió a desarrollar y transmitir la excelencia empresarial. La jornada comenzó con la apertura por parte del Director Gerente del Instituto Aragonés de Fomento D. Antonio Gasión Aguilar, continuó con la bienvenida del Presidente de la Cooperativa Ganadera de Caspe D. Andrés Martín Piñós y transcurrió con ponencias para explicar el Modelo de RED Ganadera Caspe. En ellas se habló de la importancia del Gobierno Corporativo en las Cooperativas y en RED Ganadera Caspe, así como de la comercialización y el destino de nuestras producciones, para acabar con la presentación por parte del Director General D. Tomás Fillola de la trayectoria de Cooperativa Ganadera de Caspe, así como la formación de la Red participada RED Ganadera Caspe. También tuvieron ocasión de visitar las instalaciones y disfrutar de un rato de conversación y compartir experiencias, en el almuerzo organizado para los visitantes. ■



Grupo  
AEX

Aspiraciones y Excedentes Xiloca, S.L.

TALLERES:  
Sector I, Calle Venus, Nave 2  
501830 VILLANUEVA DE GÁLLEGU (Zaragoza)  
Teléfono y Fax: 976 451 733 - aex@grupoaex.es  
www.grupoaex.es

Un buen mantenimiento industrial mejora los resultados y aumenta el rendimiento de sus instalaciones. Proyectos industriales a su medida



Aspiración  
de polvo.



Mecanización  
de silos.



Mecanización  
de naves.

Visítenos en: [www.grupoaex.es](http://www.grupoaex.es) y pida presupuesto.

## Red Ganadera Caspe



# FORO DE TRABAJADORES 2014 de RED Ganadera Caspe

Como cada año los trabajadores de las empresas de RED Ganadera Caspe y miembros de Consejo Rector de la Cooperativa se reunieron en la Cooperativa Ganadera de Caspe para poder convivir y a su vez conocer de primera mano la marcha de las empresas.

RED GANADERA CASPE

**L**a primera parte de la jornada transcurrió con las diferentes ponencias y presentaciones que se prepararon de interés para los trabajadores. La primera de ellas fue la presentación del Director General Tomás Fillola de los Resultados de RED Ganadera Caspe, los proyectos de futuro, los presupuestos para el año 2014 y en definitiva conocer de la mano del máximo responsable el futuro de la empresa para la que trabajan.

En segundo lugar y como tema estrella de estas charlas podemos destacar la presentación por parte de la Responsable de Riesgos laborales Ana Belén Masamunt, de los temas más importantes realizados en los riegos laborales de todas las empresas de RED Ganadera, así como la concienciación y la actitud que los trabajadores deberían de tener ante cualquier posible riesgo planteado en su puesto de trabajo. A su vez Antonio Fraguas



Trabajadores de Red Ganadera Caspe en las ponencias del día del Foro de Trabajadores 2014.

abogado de la casa nos explicó la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, las responsabilidades de la empresa con el trabajador, así como el trabajador con la empresa.

Seguidamente se contó con la presencia del autor de las esculturas, Santiago Gimeno, que RED Ganadera Caspe tiene en sus instalaciones, para explicar el significado

de las mismas desde el punto de vista del autor. Por último Raúl Gutiérrez, director de comercialización de Red Ganadera Caspe habló de las grandes ventajas de la carne de cerdo (carne blanca), sus propiedades, la comparación con otras carnes blancas, el posicionamiento de dicha carne en la pirámide nutricional, así como el gran esfuerzo



Trabajadores en la comida barbacoa al aire libre celebrada en la Cooperativa Ganadera de Caspe.



Raúl Gutiérrez Director de comercialización explicando las grandes ventajas de la carne blanca de cerdo.

que está comenzando a hacer la Interprofesional del Sector porcino para comunicar estas grandes ventajas al consumidor e intentar paliar los grandes mitos que sobre la carne de cerdo tienen la mayor parte de los consumidores.

Para acabar la jornada, todos los trabajadores y miembros del Consejo Rector pudieron disfrutar

tar de una barbacoa al aire libre en la que se degustaron las diferentes piezas de cerdos criados por las empresas de RED Ganadera. El solomillo, el lomo, la carne magra, el jamón, el secreto, la panceta, entre otras, fueron la base principal de esta comida, que sirvió a su vez para disfrutar de un rato de ocio y esparcimiento de todos juntos. ■

## ESCULTURA REDES V

RED GANADERA CASPE

**E**sta escultura, realizada en acero corten, forma parte de un conjunto de obras que el autor, Santiago Gimeno, inició en el año 2002 con la serie "Redes" en la Sala Luzán de la CAI.

Lo que representa para el autor es lo siguiente: Está compuesta de tres volúmenes cuadrados en forma de ventanas y habla de los canales de comunicación representados por listones de metal que, de forma desordenada, como proyectándose

hacia el exterior, salen de los marcos. Estos representan esos conductos que la tecnología actual en forma de redes humanas, electrónicas y tecnológicas hacen posibles las sensaciones visuales, emocionales y de comunicación entre las personas.

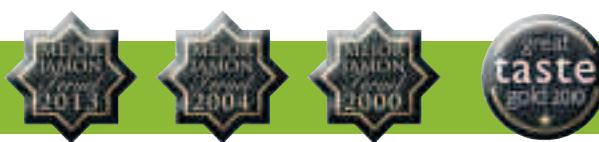
Lo que para nosotros representa es nuestro proyecto RED Ganadera de Caste, una serie de empresas mercantiles y cooperativas que con la unión, la misma gestión y el trabajo y esfuerzo de todos han sido capaces de generar una estructura fuerte y arraigada en la comarca. ■



ARRIBA: Escultura REDES Santiago Gimeno. Edificio RED Ganadera Caspe.

A LA IZQUIERDA: Escultura turbina. Edificio Red Ganadera Caspe.

Grupo Arcoiris



ARCOIRIS



IMAGEN CEDEA POR EMMA ZAFÓN.  
PERIODICO LA COMARCA

## Éxito de las Jornadas Porcinas; referente para el sector porcino en comarca del Matarraña

Elisabeth Martí

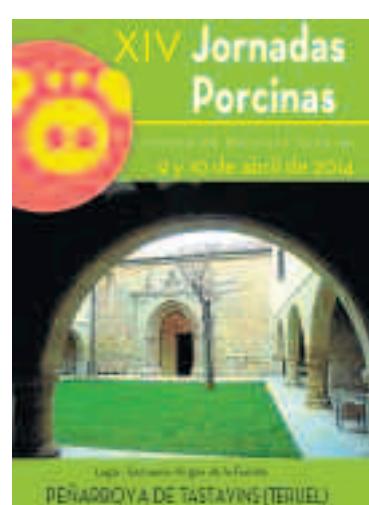
PERIODISTA ESPECIALIZADA  
EN COMUNICACIÓN ALIMENTARIA

Solución para patologías y enfermedades, óptima alimentación y mantenimiento de las explotaciones. Estos fueron los tres temas sobre los cuales se centraron las charlas en las Jornadas Porci-

nas, que ya van por su edición número 14. Organizadas por GUCO-Grupo Arcoiris durante los días 9, 10 y 11 de abril en Peñarroya de Tastavins, este encuentro se ha convertido en un punto de referencia obligado para el sector porcino en el Matarraña, puesto que

se presentan novedades año tras año destinadas a mejorar el conocimiento técnico, veterinario y administrativo de las explotaciones ganaderas.

Más de 100 asistentes por sesión avalan la buena acogida de esta iniciativa anual. ■



### JORNADAS PORCINAS 14 años de avances al servicio del ganadero

Desde las primeras jornadas hasta hoy han pasado 14 años en los que los que se han abordado temas técnicos y veterinarios que inciden directamente en asuntos vitales para las explotaciones como son el bienestar animal, prevención de enfermedades y correcta aplicación de fármacos, gestión de las granjas así como ahorro energético y económico, optimización de equipos veterinarios y aprovechamiento de recursos propios para lograr la

máxima producción y rentabilidad del negocio. Desde el año 2000 han pasado por la sala de conferencias del Convento de Peñarroya de Tastavins más de un centenar de destacados expertos en diferentes materias, todos ellos vinculados al sector porcino, y que han aportado sus conocimientos para que los socios de la agrupación cuenten con más y mejores conocimientos tecnológicos que faciliten su labor diaria al frente de las granjas. ■

### PONENCIAS

- José Luis Pérez. FARMBIOCONTROL. Limpieza y desinfección en granjas porcinas.
- Gonzalo Cano. OPPGROUP. Gestión de grupos y cargas, optimización de los índices técnicos.
- Enric Marco. MARCOVETGROUP. Patologías emergentes en el ganado porcino. Síndrome del fallo de desarrollo peridestete. Diarrea epidémica porcina.
- Vicente Riu. SETNANUTRICIÓN. Alimentación del lechón lactante.
- Joan Escobet. MARCOVETGROUP. El cebadero ideal.
- Enric Marco. MARCOVETGROUP. Incremento de enfermedades y nuevas problemáticas en cerdas derivadas del bienestar animal.
- Juan Lobera. IMIDA. Soluciones alternativas a la recogida de cadáveres: valoración, tratamiento por calor.
- Antonio Muñoz. FACULTAD VETERINARIA UNIVERSIDAD DE MURCIA. Índice de conversión global.

### COMENTARIOS EN POSITIVO



• **Enric Marco i Granell**, consultor en veterinaria porcina en MARCOVETGROUP, ya comentaba sobre la importancia de las Jornadas Porcinas en 2013, haciendo alusión al destacado nivel informativo de las ponencias, señalando que "han ido aumentando de nivel y manteniendo cada año la misma participación, a pesar de los malos tiempos por los que ha pasado el sector en los últimos años". Para Marco, "las explotaciones porcinas del Matarraña destacan por su capacidad de adaptación a las distintas circunstancias que han venido surgiendo en el sector y la capacidad de trabajar en equipo bajo el paraguas de la cooperativa".



• **Carlos Buxade**, catedrático de la Escuela Superior de Ingenieros Agrónomos de Madrid, señalaba el año pasado que "es imprescindible optimizar integralmente los procesos productivos en economías de pequeña escala, como la que encontramos en el Matarraña, basadas en la sostenibilidad de la producción". Apreciaba Buxade que "es necesario aplicar las últimas tecnologías posibles en cada caso y aplicar también las escalas de valor, generando en los productos una diferenciación cualitativa que, a través de una adecuada comercialización, sean económicamente valorados por el mercado".



• **Miguel Ángel Juvera**, jefe del servicio veterinario de Grupo Arcoiris y organizador de las Jornadas Porcinas, dice en 2014 que "conocer todas estas mejoras técnicas puede ayudar a que el negocio sea rentable y que genere beneficios con un coste de mantenimiento óptimo y con el máximo aprovechamiento de los recursos". Juvera se mostraba satisfecho porque "los asistentes se quedaron contentos y las 8 charlas fueron muy positivas, especialmente para los ganaderos", quienes tienen en las jornadas porcinas una buena oportunidad para resolver consultas de su día a día y adaptar conocimientos técnicos altamente útiles en su día a día.

## *Oviaragón - Grupo Pastores*



**La familia Royo Lahoz, de La Hoz de la Vieja, recibió el VI Premio a la Biodiversidad que entrega Oviaragón - Grupo Pastores**



## Guillermo Royo Lahoz, ganador del Premio Biodiversidad 2014

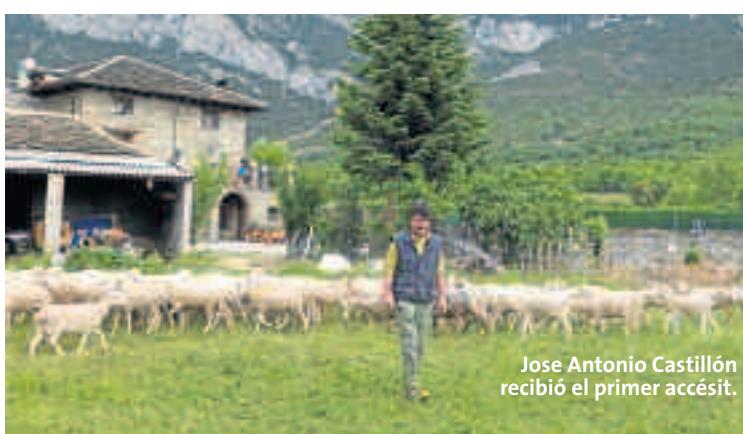
**Oviaragón - Grupo Pastores** quiso destacar el papel medioambiental que nuestra ganadería de ovino y caprino tiene en el medio rural y su contribución al equilibrio natural y la biodiversidad. Por ello, desde hace 6 años, se entrega el “Premio Biodiversidad a la ganadería de ovino y caprino en Aragón”

OVIARAGÓN – GRUPO PASTORES

ste año, la familia Royo Lahoz, de La Hoz de la Vieja, en la Comarca de las Cuenca Mineras (Teruel) recibió el Premio Biodiversidad 2014. La ganadería Royo Lahoz cuenta con un rebaño de 900 ovejas de raza Ojinegra de Teruel.

Son productores de Ternasco de Aragón y están en Oviaragón - Grupo Pastores desde el año 2001. Integrados en el programa de mejora genética que gestiona la Asociación de Ganaderos de Raza Ovina Ojinegra de Teruel (AGROJ). Raza especialmente adaptada a los ecosistemas de montaña, que tienen una duración media de 10 años. Los animales pastan en los bosques de pinos y robles que cubren la mayor parte de la comarca. Los pastos son escasos y de mala calidad, lo que obliga a los pastores a recorrer distancias largas y a veces peligrosas para encontrar pastos para sus ovejas. Los animales pastan en los bosques de pinos y robles que cubren la mayor parte de la comarca. Los pastos son escasos y de mala calidad, lo que obliga a los pastores a recorrer distancias largas y a veces peligrosas para encontrar pastos para sus ovejas.

que queda en el pueblo, localizada en la Sierra de Cucalón, en las estribaciones del Sistema Ibérico. Esta zona forestal, por encima de los 1000 m. de altitud, comparte los barrancos y abundantes roquedales propios de esta zona de sierra, con la vegetación típica de monte bajo compuesta principalmente por aliagas, tomillos, romeros y mielgas, y que constituyen la base alimenticia del ganado. La escasez de agua y los escasos recursos pastables obligan a recurrir todo el año al pastoreo conducido para recorrer distancias medias de 8 kilómetros diarios por terreno escarpado, y poder cubrir las necesidades alimenticias del ganado.



**Jose Antonio Castillón**  
recibió el primer accésit



## Antonio Casajús recibió el segundo accésit.

yacas de Raza Parda de Montaña.

Dos razas de ganado perfectamente adaptadas a un medio natural duro y exigente. Productor acreditado por el Etiquetado facultativo de Calidad vende su pro-

ducción de ovino con Oviaragon- Grupo Pastores de la que es socio desde 1993. Las ovejas de Casa Ferrer hoy junto con las de Casa Ambrosio esperan desde hace centenas de años que lleguen los

primeros días de Julio para subir a la Peña Montañesa como feli-gresas que se dirigen a una Cate-dral del pasto. Os Plans, Selva Pla-na, Canal Mayor, O Puntón do Pi-nar, As Tucas son lugares testigos de sus pasos repletos de escarpes y esplugas donde no sin peligro van robando las dulces plantas de este jardín casi prohibido para el resto de los mortales donde permanecerán hasta la San Mi-guelada. En el Otoño y en el in-vierno recogen pasto y bellotas de los densos bosques de encina, ro-ble y pino que rodean las aldeas próximas y en Primavera aprove-chan los cultivos y prados prepa-rados para pasto.

Y el segundo accésit a la ganadería de D. Antonio Casajus Gil y Luis Casajus Larripa, de Casa Farol, en Hecho (Huesca) con 670 ovejas de Raza Ansotana (una de las razas ovinas en peligro de extinción de nuestra comunidad aragonesa) que forman parte desde su constitución de la Asociación de Criadores de Raza Ovina Ansotana (ACOAN), el grupo de ganaderos que se encarga de mantener y mejorar esta raza. Integrados en Ovairagon-Grupo Pastores desde el 1999 son productores acreditados de Lechal y cordero selecto ansotano. Sus ovejas aprovechan las primaveras de los entornos del pueblo de Hecho (prados, pardinas y aborrales) antes de subir al puerto de Aguerri donde pasan todo el verano y el principio de otoño. En este último año su rebaño ha recuperado la trashumancia volviendo a pasar toda la invernada en las llanuras de los Monegros oscenses, donde espartos, romeros y grandes extensiones de rastrojos de maíz y alfalfa comparten el cierzo con la niebla y las escarchas.

Se necesitan pueblos y montes con pastores, con ovejas y cabras que colaboren en el cuidado de la naturaleza, que nos den riqueza, empleo, satisfacciones y productos naturales. En Aragón hay más de 3.700 ganaderías que ayudan en esto y se deben defender los apoyos necesarios que permitan su continuidad y mejora.

continuidad y mejora. Grupo Pastores quiere recordar que, en el nuevo Plan de Desarrollo Rural 2015-2020, nadie debería olvidar al ganado y al ganadero como actores más importantes de nuestro medio rural. Ambos forman parte de esta Biodiversidad y son fundamentales para la supervivencia de nuestros pueblos.

El premio se entregó el pasado domingo 1 de Junio a las 13 h. del mediodía, dentro de la XXVI Edición de la Feria Agrícola y ganadera de la Comarca de la Jacetania (EXPOFORGA) en Puente La Reina (Huesca). ■

## Oviaragón - Grupo Pastores



Foto de grupo de los representantes de las instituciones, alumnos, profesores y director del Taller de empleo, miembros del Patronato de la Fundación Pastores, Consejeros de Oviaragón y trabajadores de Grupo Pastores.

## Fundación Pastores clausura con éxito el III Taller de empleo en La Borda de Pastores

OVIARAGÓN – GRUPO PASTORES

**E**l pasado 21 de mayo, Fundación Pastores clausuró el III Taller de Empleo en La Borda de Pastores. Esta iniciativa llevada a cabo por la Fundación Pastores e INAEM Huesca ha contado con 8 alumnos, un profesor y un director que han realizado trabajos de restauración de los edificios y el entorno de la Pardina de Ayés para el futuro centro de interpretación y divulgación del ovino y el pastoreo.

Durante el taller, los alumnos adquirieron y realizaron de forma práctica, competencias y conocimientos en las áreas de carpintería, albañilería, electricidad, calefacción, fontanería, energías renovables, pintura, mantenimiento de fachadas y jardinería. A su vez, realizaron talleres semanales de des-

arrollo de sus competencias personales: comunicación emocional, trabajo en equipo, colaboración, negociación, etc.

El taller sirvió para mejorar la empleabilidad de los alumnos y darles una mejor formación para encontrar un puesto de trabajo en el mundo laboral. Contó con una subvención del INAEM y con el apoyo la Fundación Agustín Serrate, para la inclusión de personas con enfermedad mental, así como parados de larga duración con riesgo de exclusión social.

En el acto de clausura estuvieron presentes el Presidente de la Diputación Provincial de Huesca, Antonio Cosculluela; la Directora Provincial de INAEM Huesca, Carmen Launa; el alcalde de Sabiñánigo, Jesús Lasierra; el director del taller de empleo, Luis Clemente, y el VicePresidente de la Fundación Grupo Pastores, Ma-

ximino Portaña, además de los miembros del Patronato de la Fundación Pastores y de Grupo Pastores.

La Directora Provincial de INAEM Huesca, Carmen Launa, hizo entrega de los diplomas a los alumnos del Taller de empleo en reconocimiento a su trabajo, esfuerzo y ganas de superación. También se entregaron diplomas de reconocimiento a los profesores y resto de instituciones asistentes.

Después del acto institucional se ha realizado una visita por las instalaciones de la Borda de Pastores para ver los buenos resultados obtenidos por los trabajadores del taller: adecuación de accesos y aceras, rehabilitación de tres habitaciones familiares, de la zona terraza barbacoa, de una plaza interior y de un edificio anexo que alberga el espacio expositivo "Plaza Mayor". ■

**GRUPO PASTORES HA EMPEZADO A COMERCIALIZAR ESTE MES DE JUNIO EN CARNICERÍAS TRES REFERENCIAS DE LA GAMA CAPRICHOS DE PASTORES EN FORMATO GRANEL**

OVIARAGÓN – GRUPO PASTORES

L organiza de Ternasco de Aragón, brochetas de Ternasco de Aragón y Tournedós de Ternasco de Aragón, especialmente enfocadas para cocinarse a la brasa, se comerciali-



**Eco% - cars PROFESSIONAL**

AHORRA COMBUSTIBLE SIN PERDER POTENCIA

Mejora el rendimiento de los vehículos, tractores, cosechadoras, maquinaria, camiones, furgonetas, motores de riego, grupos electrógenos, calderas, ... Válido para Gasoil y Gasolina.

COMBUSTIBLE **15%** Reducción media

EMISIONES **50%** Reducción media

LIDERES MUNDIALES Presente en 18 Países

Conozca su distribuidor más cercano: Tel.: 697 16 72 32 • aragoncop@eco-car.es • www.eco-car.es

INTA AUTO MOVILIDAD

Arento Grupo Cooperativo



# LA CUADRATURA DEL TRIÁNGULO

## (EL FRAUDE SOCIAL QUE HACE GRACIA)

*Hay tres cuentos que esperamos que ilustren lo que pasa a temporadas en el sector del gasóleo. Son breves, pero interesantes.*

Serafín Sebastián

ARENTO GRUPO COOPERATIVO

**E**rase una vez un inteligente hombre de negocios, propietario de un CAE adecuado, que harto de ganarse la vida sin riesgo ni pasión quiso tirarse al vacío de la incertidumbre fiscal. Siempre miraba el triángulo de oro que llevaba en su pulsera, era mágico, le daba ideas brillantes.

Del negocio de toda la vida, y a sabiendas que la compra era de antemano ruinosa, se animó a alquilar una pequeña estación de servicio que apenas daba ya para vivir media familia. Escondida entre una maraña de pequeñas carreteras había quedado apartada de una red principal tras una reordenación de los terrenos cercanos. Su gastado faldón, en la oxidada marquesina, dejaba entrever su nombre. Estación Paraíso.

A los pocos meses los números hablaban, el muerto resucitaba, la estación revivía y, lo más sorprendente, seguían sin pasar vehículos a repostar. Era ciencia ficción. Y el apretaba satisfecho su triángulo dorado.

El asunto era sencillo, siempre había un triángulo en su vida. El producto nunca llegaba a su estación de servicio, estaba lejos, en otra comunidad autónoma. En los depósitos de un transportista. Y el cobro era sencillo, no era una factura simple. Eran decenas de tickets como si los camiones hubie-



ran repostado en Estación Paraíso. ¿Qué lo hacía atractivo? el impuesto que ahorra el transportista por cargar en otra Comunidad y... el sabor que tiene el riesgo.

Nuestro hombre de negocios tenía un pariente, mucho más inteligente que él. También del negocio de toda la vida y con más pasión y ganas. El mismo CAE, para poder trabajar en buenas condiciones. Este conseguía comprar gasóleo sin tintar, por un lado el gasóleo y por otro el colorante fiscal. Pero como de química no tenía ni idea y no venían instrucciones, no lo usaba.

Así que era sencillo, perfecto, otro triángulo. Declaraba gran parte de las ventas como si hubieran sido de gasóleo bonificado, pero como no iba coloreado lo podía vender como gasóleo A. No hacía daño a nadie conocido, ¿a la sociedad? quita hombre!! La sociedad ni siente ni padece. El lo hace sin maldad, para ayudar a algún otro amigo necesitado.

Estos dos señores tenían un primo cercano, con un CAE más humilde, de reparto. Había estudiado menos, pero algo genético le hacía buscar el riesgo. A otro nivel, claro. Conseguía vender sin fac-

trar a algún otro amigo. Pero, si el producto está tan controlado, ¿cómo puedes "despistar" cada día esas decenas de litros? Muy sencillo, lo que despista de Pepe, Juan y la Sra. Vicenta se lo vende a Carlos. Carlos es el tío más espadilleado del pueblo, nunca ha poseído un albarán y menos una factura. Y si me surge una operación mayor con k2 SL hago un apaño de facturas con 7i SL y solucionado. Y sin ir al cole apenas, no como sus primos que estuvieron varios años en la Sorbona y similares.

Tras muchos años de trabajo en el sector y oyendo noticias de to-

das las fuentes, lo único que sacamos en conclusión es que llega el Mundial de fútbol y como símil rápido debemos darle un nombre que una los tres cuentos. Se llama "tiki taka" y lo hacen dos, los personajes de estos cuentos y la selección española de fútbol.

Pero, hablando de fútbol, si sólo lo hacen dos se llamaría pared. Así que hay, al menos y para ser un triángulo, un tercer implicado. Que sucio está esto, cómo mancha! ¿Eres tú? Conciéntate, no nos defraudes.

Cuántas noticias sobre estaciones low cost, que parecen siempre querer demonizar a las estaciones de las cooperativas agrarias. Ahora hablamos en nombre de ellas, para defender la integridad y la calidad de la mayoría de estas pequeñas estaciones que logran cohesión social en sus zonas de trabajo. Comprando productos que, desde Arento, se auditán para que se sirvan directamente desde CLH y a partir de operadores de primer nivel, totalmente aditivados.

Y ahora queremos pedir que todos los que van en contra de la integración de puntos de suministro en el modelo de negocio cooperativo pidan también los nombres de quienes defraudan, no sólo las sociedades. Debemos saber más, para no tener que remitirnos al manido "el que calla otorga". Es un asunto grave, más grave que un simple precio del que se aprovecha un sufrido agricultor.

Saludos y gracias por vuestro tiempo. ■

**GRANIL, S.A.**  
INSTALACIONES GANADERAS Y MONTAJES INDUSTRIALES



C/ San Jorge s/n 50.620  
Casetas (Zaragoza)  
Tel. 976 773 491 / Fax 976 786 267

**NAVES, CUBIERTAS Y CERRAMIENTOS METÁLICOS**  
**ALMACENES DE CEREALES**  
**BODEGAS**  
**PLANTAS DESHIDRATADORAS**  
**INSTALACIONES AGROALIMENTARIAS**



**Obras hidráulicas**



**Promoción y construcción de naves agrícolas y ganaderas**

**Albañilería en general**  
**Rehabilitación y reforma de viviendas**

Polygono Valdeferrín, parc. R-132-133  
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)  
Teléfonos: 976 66 02 09 - 676 47 25 89  
Fax: 976 66 47 16  
admon@ccbbernardo.com  
[wwwccbbernardo.com](http://wwwccbbernardo.com)



## Arento Grupo Cooperativo



# Arento promueve la instalación de tarjeteros en instalaciones de suministro de gasóleo

**Elegir un aceptador de tarjetas** no debería ser una tarea complicada, pero si buscamos unir a la robustez de diseño la facilidad de uso para el agricultor y la versatilidad en la gestión de las operaciones las opciones se reducen.

Serafín Sebastián

ARENTO GRUPO COOPERATIVO

Tras 25 años de innovación, mejorando el producto sobre todos los aspectos y modificaciones normativas hemos llegado actualmente al modelo Virtus LC uno de los que desde ARENTO consideramos más adecuado para nuestras cooperativas..

Este tarjetero es la solución de Aseproda Informática y que promocionamos desde ARENTO para el pago de carburantes en coope-

rativas agrícolas. Es el terminal que más se está implantando en Aragón por diversos motivos:

**VERSATILIDAD:** Puede realizar el cobro de manera indistinta y totalmente online (a tiempo real) sobre una cuenta bancaria de cualquier entidad (RedSys o 4B) o sobre la cuenta de socio de su sección de crédito. Esto hace que el riesgo de impago sea nulo, y que además queden cumplimentadas las exigencias para el suministro de gasóleo B que la Agencia Tributaria exige. El terminal también podría permitir el pago contra varias secciones de crédito sin importar la ubi-

cación del punto de suministro. De este modo varias cooperativas asociadas podrían crear una red de unidades de suministro para poder competir con cualquier operador del mercado.

**FACILIDAD DE USO:** El terminal dispone de una pantalla táctil, perfectamente visible aunque reciba directamente la luz del sol. Es muy sencillo de manejar, narrando en Castellano la operatoria a realizar.

**IDENTIFICACIÓN DE SOCIOS:** Permite la identificación de socios para la facturación de fin de mes, mediante tarjeta de banda o de proximidad. Además, con la tarjeta Visa Arento, permite el pago de combustible normal y gasóleo B a crédito (si el cliente está autorizado) y la identificación con una única tarjeta, gracias a las modificaciones integradas por Arento para poder satisfacer las necesidades de gran nú-



con todas las certificaciones exigidas por las entidades del entorno financiero, destinadas a evitar el uso fraudulento de las tarjetas.

**INTEGRABLE EN POCO ESPACIO:**

El terminal puede integrarse en la mayor parte de los aparatos surtidores nuevos que existen en el mercado, cumpliendo con todas las especificaciones de seguridad y protocolos de comunicación. De este modo la unidad de suministro puede instalarse en poco espacio, dando comodidad al usuario para que el pago y el suministro se realicen rápidamente.

**TERMINAL ROBUSTO:** Está totalmente preparado para funcionar en entornos duros. Soporta temperaturas muy altas y fríos extremos.

**Fabricado en España:** Aseproda Informática es una empresa totalmente española, que fabrica y mantiene estos terminales. Al ser fabricantes disponen de cualquier repuesto que pueden proporcionar de manera inmediata. Cuentan igualmente con un servicio técnico que funciona los 365 días del año.

Si desea más información le atenderemos en Arento Grupo Cooperativo Agroalimentario de Aragón, 976293878.

mero de cooperativas.

**LIBROS DE GASOLEO B:** Cumplimenta en formato electrónico el libro de gasóleo B para su posterior presentación a la Agencia Tributaria. También controla de forma automática la temperatura de entrada y salida del carburante.

**SEGURIDAD:** El equipo cumple

## Estoy más que seguro... ¡Estoy agroseguro!

Estoy más que seguro...



El seguro de los que están más seguros

Posibilidad  
de fraccionar  
la prima del seguro  
en tres pagos

Incluye la garantía frente a  
ataques de animales

Consulte con su mediador de seguros

PARA SUSCRIBIR SU SEGURO DIRÍJASE A: MAPFRE SEGUROS DE EMPRESAS • SEGUROS GENERALES RURAL • CAJA DE SEGUROS REUNIDOS (CASER) • AGROMUTUA • MAVIA, SOCIEDAD MUTUA DE SEG. • MUTRAL, MUTUA RURAL DE SEGUROS • PLUS ULTRA SEGUROS • UNIÓN DEL DUERO, CÍA. DE SEGUROS • ALLIANZ, COMPAÑÍA DE SEGUROS • CASER MEDITERRÁNEO SEGUROS GENERALES, S.A. • MUTUALIDAD ARROGERA DE SEGUROS • HELVETIA CÍA. SUIZA S.A. DE SEGUROS • BBVA SEGUROS, S.A. DE SEGUROS • GENERALI DE ESPAÑA, S.A. SEGUROS • AXA SEGUROS GENERALES • ASEFA, S.A. SEGUROS • SEGUROS CATALANA OCCIDENTE • FIATC, MUTUA DE SEGUROS Y REASEGUROS • MGS SEGUROS Y REASEGUROS, S.A. • REALE SEGUROS GENERALES • CAJAMAR SEGUROS GENERALES, S.A. • GES, SEGUROS Y REASEGUROS, S.A. • METRÓPOLIS, S.A. CÍA. NACIONAL DE SEG. • MUSSA, MUTUA DE SEGUROS • MUTUA DE RIESGO MARÍTIMO • CICASO, S.A. DE SEGUROS • SANTA LUCÍA, S.A. CÍA. DE SEGUROS

## Sociedad Cooperativa Agraria San Sebastián



# La Cooperativa de Sierra de Luna celebra su 50 aniversario

**El Consejero de Agricultura, Modesto Lobón, se desplazó a la localidad Zaragoza para acompañar a los socios en los actos conmemorativos**

**La Cooperativa distinguió a los socios fundadores que todavía siguen con vida y al quien fue primer gerente**

SOCIEDAD COOPERATIVA AGRARIA SAN SEBASTIÁN DE SIERRA DE LUNA

**E**l Consejero de Agricultura, Modesto Lobón se desplazó a Sierra Luna para acompañar a los socios en el 50 aniversario de la

Cooperativa Agraria San Sebastián de Sierra de Luna donde fue recibido por la Alcaldesa de la localidad, Mª Luisa Naudín y el Presidente de la Cooperativa Pedro J. Naudín. Entre los invitados destacaron también el Presidente de Cooperativas Agro-alimentarias de Aragón, José Víctor Nogués, el Secretario de Arento

Grupo Cooperativo de Aragón Manuel Navarro y el Director General del Grupo, Luis Navarro y el Presidente de Bantierra, José Antonio Alayeto. Tras un recorrido por las instalaciones de la Cooperativa, la comitiva acudió al Salón Cultural del pueblo donde se celebró un emotivo acto institucional que recorrió en imágenes los últimos 50 años de la localidad y su proyecto cooperativo. El momento más importante de la jornada se vivió entonces con el homenaje a quienes entonces tomaron la decisión de fundar lo que comenzó siendo una bodega de vino. Recibieron diploma de honor "en reconocimiento a su papel como Socio Fundador y su importante contribución al impulso y

desarrollo de esta Cooperativa", los 12 socios, de aquellos 75 fundadores, que siguen todavía con vida: José María Aranda Aranda ( socio número 1), Enrique Aranda Gallego ( primer Presidente), Luis Aranda Lambán, Astero Barón Aranda, José María Berges Llera, José Berges Nocito, Enrique Lambán Aranda, Cayetano Lambán Conde, Jesús Lambán Lambán, Luis Marqués Aranda, Mariano Naudín Lambán y Mario Pérez Pérez. A no todos la salud les permitió desplazarse para las celebraciones, por lo que orgullosos hijos y nietos, recogieron con agradecimiento la distinción. Así mismo, a título póstumo recibió "Diploma de Honor en recuerdo a su memoria y reconocimiento a su

destacada labor como Gerente de esta Cooperativa" Don Jesús Lambán Pérez, que recogió su hijo.

Corría el año 1964 cuando 75 socios, invirtiendo unos dos millones de pesetas de la época, fundaron la Cooperativa, que hoy tiene 400 socios que suman unas 3.500 hectáreas, sobre todo de cereal y almendros. Esta cooperativa, que no ha parado de crecer, tiene prevista ya una nueva inversión de cerca de 250.000 euros para una nave de 1.000 metros cuadrados en los que se instalará una seleccionadora de cereales con la finalidad de disponer de semilla propia y poder multiplicarla. El año pasado, año de cosecha record, la Cooperativa de Sierra de Luna facturó más de cinco millones de euros.

Tras el acto institucional llegó la comida de hermandad, seguida por la una divertida actuación del actor aragonés Javier Segarra, para finalizar con un baile animado por la orquesta La Dama, hasta el que fútbol impuso su reinado. ■

## Palabras del Consejo Rector de la Cooperativa Agraria San Sebastián de Sierra de Luna

publicadas libro conmemorativo que la Cooperativa ha editado con motivo de su 50 aniversario:

**N**os corresponde, como Consejo Rector de la Cooperativa, dedicar un saludo a todos los socios y personas que han hecho posible que hoy podamos celebrar el 50 Aniversario de su creación.

Pretendemos hacer un breve recorrido por nuestra trayectoria, comenzando por los orígenes de la Cooperativa, pasando por la transformación que hemos hecho posible entre todos, hasta llegar a nuestros días con enorme ilusión y perspectivas de futuro.

No podemos olvidarnos de la situación inicial que propició el comienzo de lo que hoy somos. En aquel entonces, la dificultad de vender el vino individualmente, llevó a un grupo de personas a crear una Bodega-Cooperativa, origen de la actual Cooperativa.

El recorrido ha sido largo, 50 años, pero consideramos que ha merecido la pena. El compromiso de los socios es fundamental, ya que todos con la aportación de sus producciones, son los que han hecho la Cooperativa.

De aquellas 75 personas que conformaron inicialmente la Cooperativa, hoy están con nosotros 12, entre los que destaca como significativa representación el socio nº 1, José Mª Aranda Aranda.

Pero además de los socios, ha habido otra serie de personas que han aportado su trabajo e ilusión para hacer de nuestra Cooperativa esta empresa agroalimentaria que es hoy. Un claro exponente de ello es el Presidente fundador Enrique Aranda Gallego, que con su templanza llevó a la Cooperativa a la consolidación que hoy posee. Nadie de los

que hoy somos socios la vemos peligrar y la consideramos, además, parte de nosotros, con un sentimiento similar al de nuestra propia casa.

Otra referencia importante, además de los socios, han sido los empleados que la Cooperativa ha tenido. Todos han aportado lo que consideraron necesario en cada momento para el desarrollo de la actividad.

No podemos pasar por este capítulo sin nombrar a Jesús Lambán Pérez, que con su dedicación y esfuerzo llevó la Cooperativa durante los primeros 25 años. Todos los que lo conocimos sabemos de su trabajo, comprensión y templanza. Jesús te buscaron para que organizases y creases una cooperativa, y tú nos solo lo hiciste, sino que nos devolviste una realidad consolidada y con futuro. Si hoy nos pudieras ver, seguro que te sentirías orgulloso de que tu trabajo y dedicación hayan servido para algo, bueno, mejor dicho, han servido para mucho. Gracias Jesús, a ti y a tu familia. Recibe este reconocimiento en el abrazo de los socios a tu hijo. Gracias Jesús.

Posteriormente han pasado por la gerencia de la Cooperativa otras personas: José Luis Lambán, Eduardo Quílez y José Luis Marqués, quien actualmente dirige la Cooperativa, y que a pesar de su juventud, lleva ya 25 años con nosotros.

Las personas que han hecho posible la Cooperativa, empleados y socios, han marcado cuál ha sido nuestra línea de trabajo y forma de ser.

El anterior Presidente es el gran conocedor de cómo se creó la Cooperativa y cuáles

fueron los pasos que se dieron, guiados por la Unión Territorial de Cooperativas, algo que ha marcado nuestra trayectoria para conseguir lo que hoy tenemos.

Uno de los valores que siempre nos ha caracterizado, es la colaboración e integración con las estructuras existentes dentro del sector, aportando compromiso, lealtad y negocio, seguros como estamos de que solo así podemos avanzar.

Desde su creación, nuestra Cooperativa siempre ha colaborado en Instituciones y Empresas Cooperativas superiores a nosotros, de ahí nuestro compromiso con UTECO y FACA. Creemos que esta es la fórmula de avanzar, no competir entre nosotros, sino fijarnos un objetivo común superior y buscar el "más y más" para progresar.

Consecuencia de todo lo anterior es que hoy desde esta Cooperativa, se presida lo que en su día fue UTECO, hoy convertida en ARENTO.

Creemos que el futuro está ahí. Nuestra forma de pensar ha evolucionado: antes nos considerábamos agricultores, ahora somos productores de alimentos.

Nuestra implicación en ARENTO es total, pero no solo por el negocio primario, sino porque creemos que el futuro y el avance en la cadena de valor de lo que producimos está ahí.

Somos productores de cebada, trigo, maíz, alfalfa, girasol, almendras, olivas, etc., y eso es lo que tenemos que hacer y hacerlo bien. Pero sabemos que hasta el consumidor final hay mucho recorrido, y que ese espacio lo ocupan otros, a los que muchas veces cri-

ticamos al considerarlos los beneficiarios del valor añadido. Si eso es así, los culpables seremos nosotros por no haber sabido organizar y avanzar en la cadena de valor.

Si, como hemos dicho antes, producimos materias primas, tenemos que saber vender alimentos y si no lo conseguimos, solo seremos un gasto en la trayectoria y el mundo económico real nos terminará sacando de la cadena.

Esta es la evolución que tiene que llevar el Cooperativismo Agrario. Lo que hemos hecho ya en los medios de producción, lo tenemos que saber hacer en la comercialización.

Todo ello no es algo que podamos asumir sin riesgo, pues toda la actividad tiene el suyo. Habrá aciertos y equivocaciones, pero la inacción es el mayor error, pues a la larga o a la corta dejará cualquier empresa fuera del mercado.

Finalizamos con la misma idea que comenzamos: si los que nos precedieron no hubieran creado la Cooperativa, hoy no estaríamos aquí haciendo estas reflexiones, sino que por el contrario, estaríamos hablando de lo que se podía haber hecho y no se hizo. Los actuales, somos gente de paso, y nuestra obligación es trabajar y arriesgar pensando en el futuro, para que los que nos sigan puedan decir de nosotros lo mismo que nosotros estamos diciendo de quienes nos antecedieron.

Por eso concluimos con un simple y rotundo mensaje, desde los que actualmente formamos parte de este proyecto, a nuestros predecesores: gracias, gracias y gracias.

## Cooperativa Virgen de la Oliva



# Cooperativa Virgen de la Oliva da un paso adelante y se constituye como Grupo Empresarial

**Descubre qué hay detrás** de uno de los mayores grupos cooperativos españoles en producción de cereales y forrajes; qué empresas y sociedades la conforman y cuáles son sus las apuestas empresariales de una fuerte y puntera sociedad agrícola con más de 70 años de historia

Elisabeth Martí

PERIODISTA ESPECIALIZADA  
EN COMUNICACIÓN ALIMENTARIA

**C**ooperativa Virgen de la Oliva inicia un nuevo rumbo en el que se convierte en "Grupo de empresas". Este importante salto se produce tras hacerse en 2013 con el control de la unidad de fertilizantes líquidos de Magrisa a través de su participación con Serviterra, en Ejea de los Caballeros. Con esta acción la sociedad se ve obligada a renombrarse como grupo empresarial, consolidando a sus empresas más participadas (Iberalfa, Arrocera del Pirineo, Gasóleos, Virgen de la Oliva y Serviterra, Cinco Villas), rondará los 105 millones de Euros y se ve obligada a renombrarse como grupo empresarial. Los cambios que debe incorporar la empresa se producirán tan sólo a nivel administrativo, por lo que nuestra política de atención y servicio al socio seguirá siendo la misma. Imagen más fuerte de marca y mejores acuerdos, potenciando la fuerza competitiva en los mercados tanto nacionales como internacionales son las principales ventajas de este salto cualitativo de nuestra sociedad, completamente adaptada a las necesidades de una nueva manera de entender la agricultura del siglo XXI.

### ¿QUÉ BENEFICIOS SUPONE PARA EL SOCIO?

La constitución de Virgen de la Oliva como grupo empresarial reforzará la imagen de la Cooperativa frente a la competencia, por lo

que será un importante punto de apoyo a la hora de presentarnos en nuevos mercados, establecer acuerdos con empresas finales o cerrar convenios que mejoren los servicios para los socios.

- Imagen más fuerte de marca
- Mejorar acuerdos
- Mayor fuerza competitiva en mercados nacionales e internacionales

La Cooperativa continuará ofreciendo sus servicios con la mayor especialización, rapidez y profesionalidad de siempre, por lo que nuestros socios no percibirán ningún cambio a nivel técnico y administrativo. Los socios además de aprobar las cuentas individuales de la Cooperativa que se presentan cada año, deberán aprobar unas cuentas anuales consolidadas debidamente auditadas.

### LA NUEVA ESTRUCTURA PARA GRUPO COOPERATIVA VIRGEN DE LA OLIVA

- **Sociedad dominante:** Cooperativa Agraria Virgen de la Oliva

- Desde su creación en 1943 ha supuesto un importante motor de desarrollo económico y empresarial, destacando por su apuesta en tecnología e innovación agraria. Cuenta con casi 2500 socios que avalan la solidez de una empresa que factura más de 65 millones de euros al año y comercializó 200.000 Tm de materias primas en 2013. Virgen de la Oliva es una de las cooperativas agroalimentarias más fuertes en Aragón y su peso en la industria de forrajes y cereales es tan fuerte que le permite estar presente en las mesas más importantes de negociación del sector.



### - Sociedades dependientes:

- Serviterra Cinco Villas. Desde febrero de 2013 Cooperativa Virgen de la Oliva cuenta con el 90% del capital de la empresa, especializada en el suministro de fertilizantes líquidos, semillas y fitosanitarios con una producción de 28.000 toneladas al año. Su sistema de fabricación cuenta con un filtro de alta tecnología que permite obtener un abono con mínima precipitación en reposo. Además los abonos que fabrica tienen un pH neutro en base a polifosfato amónico (algo único en España), pero también se comercializan abonos líquidos de graduación ácida según el cultivo.

• Gasóleos Virgen de la Oliva. Suministra 12.500.000 litros de gasóleo al año desde las instalaciones junto a las oficinas de la Co-

operativa, en el polígono Valdeferrín de Ejea de los Caballeros. Su premisa es el suministro de gasóleo de calidad a precios muy competitivos. Está conformada al 50 por ciento por Artajo Carburantes y la Cooperativa Virgen de la Oliva. Los servicios están disponibles tanto para socios como para otros clientes de la cooperativa, disponiendo de Gasóleo A (automoción), Gasóleo B (agrícola) y Gasóleo C (calefacción). Distribuye también tanto a particulares como para grandes comunidades, industrias, fincas agrícolas y granjas.

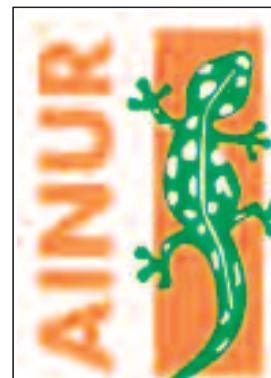
• Iberalfa. Sociedad en la que Cooperativa Virgen de la Oliva participa junto a otras 5 ubicadas en Aragón y Cataluña para la comercialización de la alfalfa deshidratada. El volumen de comercialización de Iberalfa es de 250.000 Tm

de alfalfa deshidratada, cantidad que supone el 12% de la producción nacional. Iberalfa aglutina los núcleos de producción más importantes, con 5.000 agricultores y siete plantas de transformación situadas en Zaragoza, Huesca y Lleida.

• Arrocera del Pirineo. Constituida en 1995, esta empresa arrocera agrupa toda la producción de Aragón y Navarra, con 40 millones de kilos anuales.

El 30% del arroz lo aporta la Cooperativa Agraria Virgen de la Oliva. Cuenta con 2 marcas en el mercado: Arroces de las Cinco Villas y Brazal, que es la primera marca comercial, y cuya calidad está avalada con la obtención de la "C" de Calidad Alimentaria otorgada por el Gobierno de Aragón. ■

## Soluciones a medida con andamios, cuerdas o plataformas elevadoras



Armisen, 18 local  
50007 Zaragoza  
Tel. 976 279 566  
[www.ainurvertical.com](http://www.ainurvertical.com)  
ainur@ainurvertical.com



Limpieza y mantenimiento de silos



Líneas de vida y mantenimiento de cubiertas



Impenetrabilizaciones

Ars Alendi



# ARS ALENDI S.A.



## EL ARTE DE ALIMENTAR

**"Alendi"** es nuestra marca comercial que significa "alimento" y **"Ars Alendi"** es el nombre de la empresa que significa el "arte de alimentar" y que supone una declaración de principios de lo que queremos ser y nuestro punto de referencia para hacer bien las cosas.

ARS ALENDI COMUNICACIÓN

**L**a idea de hacer una fábrica de piensos en conjunto surge en el año 2000 de la necesidad de ampliar o modernizar las fábricas que teníamos en ese momento en San Mateo de Gállego y en Almudévar o hacer una nueva que cumpliera toda la normativa vigente en aquel momento y lo que se pensaba que tenía que venir.

Los Consejos Rectores aprueban la idea y se suman al proyecto la Cooperativa Ganadera de Caspe y la Cooperativa Santa Orosia de Jaca.

En primavera de 2002 las Asambleas Generales de las Cooperativas aprueban las propuestas presentadas por los Consejos Rectores en la línea de hacer una fábrica de piensos en conjunto.

Muy pronto comprendimos que hacer una sola fábrica de piensos no era solo sumar 3000 + 4000 + 1000 + 2000 Tm al mes, era mucho más. Era un proyecto más completo, de esta forma se podía hacer un diseño de fábrica más ambicioso, más moderno, más funcional y con mayor proyección de futuro. Esta idea suponía aglutinar más de 2000 socios de base, un amplio y experimentado equipo técnico y una gran implantación en las zonas de actuación de las cooperativas.

Se visitan fábricas de pienso por la geografía española y se formaliza un proyecto común.

En 2003 se eleva a escritura pública los acuerdos de formar la Sociedad Ars Alendi S.A. en la que participan la Cooperativa Virgen de la Corona de Almudévar el 40%, la Cooperativa Ganadera Virgen del Rosario de San Mateo de Gállego el 39%, la Cooperativa Agrícola San Mateo Apostol el 1%, Cooperativa de Caspe el 10% y la Cooperativa de Santa Orosia de Jaca el 10%.

En 2004 empiezan las obras de montaje y construcción y en el verano de 2006 se empiezan a hacer

las primeras pruebas de puesta en marcha. El año 2007 fue el primer año completo de producción de pienso hasta la actualidad.

La planta dispone de dos líneas de fabricación de 40 Tm/hora, bien por una línea o por otra. La planta está diseñada para poder duplicar la producción a 40 Tm/hora por cada línea, esto es 80 Tm/hora con una reducida inversión.

Se empezó produciendo 13.000 Tm al mes de pienso y el aumento hasta hoy es evidente y se ve en las gráficas.

"Alendi" es nuestra marca comercial que significa "alimento" y "Ars Alendi" es el nombre de la empresa que significa el "arte de alimentar" y que supone una declaración de principios de lo que queremos ser y nuestro punto de referencia para hacer bien las cosas.

Ars Alendi da empleo directo a 29 personas y a otras más de 40 personas de empleo indirecto. Prácticamente todo el personal se sitúa en el medio rural. El número de titulados superiores es de 11 personas y el número de mujeres es de 10 sobre los 29. Desde el principio el diseño y la idea de la fábrica fue además de poder hacer 40 Tm de pienso a la hora, fabricarlas con arreglo a toda la normativa vigente incluso adelantamos en algunas facetas de la norma. Conceptos como "calidad alimentaria", "trazabilidad", "calidad del producto" han estado y están presentes a la hora de diseñar la planta y de trabajar día a día en la fábrica. Es una planta con gran versatilidad que puede producir alimento para todas las especies ganaderas y disponemos de una línea independiente para piensos medicamentosos. El "poder hacerlo" no sería suficiente sin un empeño firme de los responsables de la empresa y de todo el personal para que las cosas se ejecuten con los parámetros y normas estipulados. Esto nos ha permitido disponer de Certificaciones de calidad como "Alimentación Animal Certificada" de Cesfac; "Trazabilidad en fabricación de piensos";

## INGENIEROS PARA LA INDUSTRIA Y EL MUNDO RURAL



 INAGRO  
CONSULTORES

### PROYECTOS DE:

- INSTALACIONES E INDUSTRIAS
- INDUSTRIAS AGROALIMENTARIAS
- REGADÍOS
- GRANJAS Y ALMACENES
- ARQUITECTURA, URBANISMO Y OBRAS PÚBLICAS
- SEGURIDAD Y SALUD EN OBRAS
- ESTUDIOS MEDIOAMBIENTALES
- TOPOGRAFÍA
- VALORACIÓN Y PERITACIONES
- SUBVENCIONES

Avda. María Moliner, 16, 22004 HUESCA  
Tel.: 974 226 672 - Fax: 974 230 815  
[www.inagrohuesca.com](http://www.inagrohuesca.com)

## Ars Alendi

"Trazabilidad en Producción Porcina" ambas auditadas por Calitax, "Certificación KAT" para la producción de pienso de avicultura y "Global Gap" en producción de ganado porcino.

Debemos destacar que en enero de 2013 se inició un programa de mejora total en la fábrica y en la empresa en general. Se abordó un proyecto de mejora según los parámetros y el programa de E.F.Q.M. Este programa está potenciado desde el Gobierno de Aragón a través del Instituto Aragonés de Fomento (IAF) que proporciona a las empresas una herramienta muy útil para avanzar en la mejora de la empresa en todos los ámbitos (resultados, procesos, personas, estrategia...)

Resulta muy interesante como esta cultura de la mejora continua va calando en todo el personal de la empresa y se van alineando los esfuerzos para conseguir un objetivo común.

En 2012 entró a formar parte del accionariado Arento, mediante una ampliación de capital, así mismo Ars Alendi había entrado en una parte del capital de Arento Industrias Cárnica.

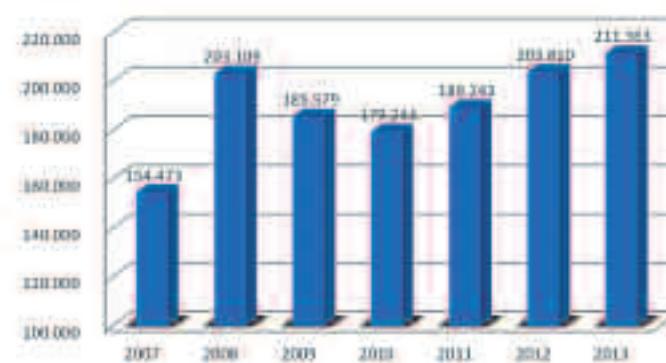
### SERVICIOS DE ARS ALENDI S.A.

Ars Alendi fabricó el año 2013 211.000 Tm de pienos en las que se utilizaron más de 120.000 Tm de cereales y forrajes mayoritariamente de las cooperativas Agrícolas del entorno. Es muy importante tener cerca la producción y el consumo reduciendo gastos en transporte que no aportan valor añadido ni a los agricultores ni a los ganaderos.

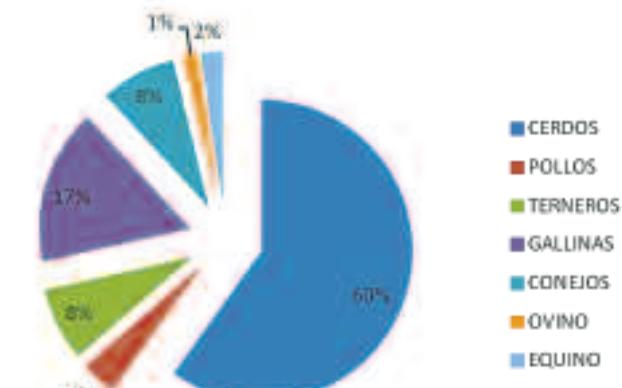
Ars Alendi no es sólo proveedor de la comida diaria para el ganado, tenemos un amplio abanico de servicios que hace que el ganadero tenga cubiertas sus necesidades profesionales.

Tenemos el servicio técnico veterinario que asesora en las granjas sobre los posibles problemas técnicos sanitarios, contamos con 5 veterinarios de campo que dan servicio a explotaciones de porcino, ovino, vacuno, equino y también en avicultura. Disponemos de un servicio de botiquín para los medicamentos que se puedan necesitar en cada momento. También contamos con un ingeniero agrónomo que asesora en tema de instalaciones de granjas.

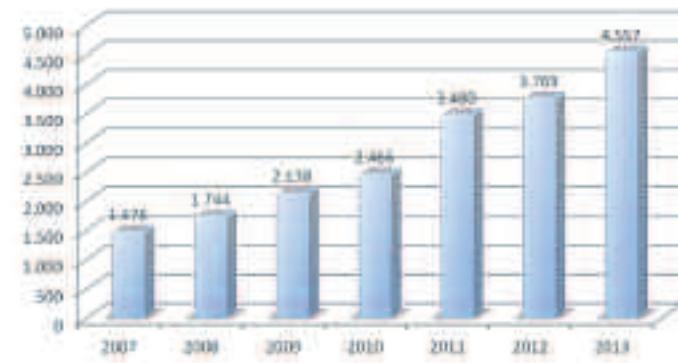
### EVOLUCIÓN DE LA PRODUCCIÓN DE PIENSOS EN TM



### PRODUCCIÓN DE PIENSOS POR ESPECIES



### EVOLUCIÓN DEL CAPITAL PROPIO



### CADENA DE VALOR: "CERRANDO EL CICLO DEL CAMPO A LA MESA"



Dentro de la estructura del grupo, la Cooperativa "Virgen del Rosario" dispone de una granja de abuelas para proporcionar ganado de vida a las granjas de producción y un Centro de Inseminación Artificial en la que se eligen las líneas genéticas más adecuadas para la producción de carne. Tanto la granja de abuelas como el Centro de Inseminación Artificial cierra el círculo de ofrecer el avance genético y la homogeneidad de tal forma que la venta de carne al mercado presente unas características similares y tipificadas. Otro servicio muy importante y que se valora por parte de nuestros socios es la comercialización de los animales para ir al matadero. Desde Ars Alendi se coordinan las ventas semanales y se distribuyen las ventas a los diferentes mataderos. Como socios accionistas (aunque minoritarios) de Arento Industrias Cárnica se transforma la carne de cerdo llegando a los lineales de los supermercados para que los consumidores puedan adquirir

**En estos momentos de crisis, se aprecia que las cooperativas somos empresas que apuestan por la zona y que crean actividad, riqueza y empleo en el medio rural**

directamente nuestros productos.

#### ARS ALENDI S.A. PROYECTO DE FUTURO

Sobre el año 2012 se vió la oportunidad de consolidar más aún si cabe la producción de la fábrica desde la Cooperativa Ganadera Virgen de Rosario de San Mateo de Gállego y la Cooperativa Comarcal del Campo Virgen de la Corona de Almudévar, se promueven dos proyectos, una en cada cooperativa para hacer dos granjas de 3400 cerdas para pro-

ducir lechones de 6 kilos.

Se va estudiando esta iniciativa y toma forma planteando una sociedad de responsabilidad limitada en cada cooperativa. En esta sociedad limitada la cooperativa de base tendría control de la sociedad y el resto se abriría a los socios de base que de forma voluntaria quieran participar aportando su dinero a capital y asumiendo la responsabilidad de los resultados de esta empresa nueva.

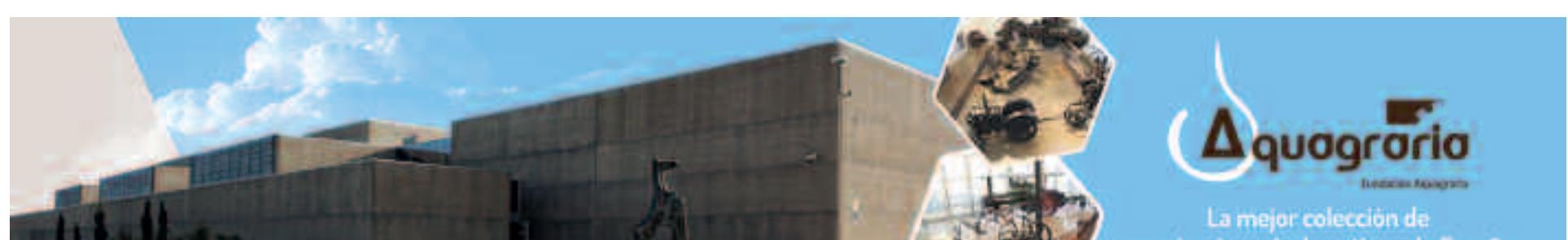
A día de hoy las dos sociedades están formalizadas y la suscripción abierta a los socios ha resultado un éxito, la respuesta ha sido muy positiva superando ampliamente la cifra objetivo, de esta forma la sociedad limitada además de contar con el dinero necesario se ve respaldado por una amplia cantidad de socios que apuestan por el proyecto. Como datos más importantes podemos citar que cada granja lleva una inversión de inmovilizado de 5.000.000 euros, que la capacidad es para 3400 cerdas y se estima vender más de 100.000 lechones. Además

los puestos de trabajo creados son 12 personas de empleo directo, además de otros puestos de trabajo indirectos. El consumo de cada granja con el engorde representa 25.000 Tm al año.

En estos momentos de crisis, se aprecia que las cooperativas somos empresas que apuestan por la zona y que crean actividad, riqueza y empleo en el medio rural. Los lechones que salen de estas granjas se engordarán en la zona por el sistema de integración, necesitando en total sobre 100.000 plazas de cebo entre las dos granjas. Estas granjas de engorde también crearán un flujo de actividad en la zona que será un beneficio para la sociedad en general.

Esperamos poder empezar la construcción de estas granjas durante 2015 una vez superados los trámites y los plazos administrativos.

Sobre 2016 y una vez esté organizado todo el ciclo de producción de cerdos se estima que aportarán a la fábrica de piensos un consumo de 50 millones de kilos al año. ■



## Cooperativa San Miguel de Tauste



# COOPERATIVA SAN MIGUEL DE TAUSTE: EN CONSTANTE PROYECCIÓN

*La Cooperativa San Miguel de Tauste sigue siendo un referente y motor económico de Tauste y su entorno*

#### Consejo Rector

COOPERATIVA SAN MIGUEL

Los orígenes de la Cooperativa Agraria San Miguel de Tauste se remontan a la fundación de la Caja Rural Católica de Tauste en el año 1917, posteriormente se transformó en Sindicato Agrícola Católico de San Miguel Arcángel en el año 1.919 y posteriormente en Cooperativa, aprobando sus Estatutos en el año 1.944.

Actualmente la Cooperativa Agraria San Miguel cuenta con 1.700 socios y continúa en su línea de crecimiento centrado este año en la mejora de la Deshidratadora de Alfalfa que le va a permitir aumentar su capacidad de secado en un 40%, mejorar los consumos energéticos y limitar las emisiones de partículas nocivas a la atmósfera. Dicha inversión de 2.000.000 de euros se aprobó en la Asamblea General Extraordinaria celebrada en noviembre del pasado entrando en funcionamiento el pasado mes de mayo.

Además se pretende seguir con la fabricación de pellets de biomasa con la experiencia conseguida en el ejercicio pasado en la que se fabricaron 3.400 Tm de pellets.

En el desarrollo energético este año se ha llevado a cabo la instalación y canalización de gas para la fábrica de piensos, secadero de maíz y deshidratadora de alfalfa lo que nos va a permitir un ahorro en combustible, dejar de utilizar el fuel y gasoil y mejorar las emisiones a la atmósfera.

Siguiendo la evolución de crecimiento de los últimos años, en

**Ejemplo de empuje empresarial, la Cooperativa San Miguel de Tauste ha invertido 2.000.000 € en su deshidratadora de alfalfa**

nuestra cooperativa se han recepcionado y comercializado 20.000 toneladas de cebada, 13.000 toneladas de trigo duro, 5.000 toneladas de trigo blando, 20.000 toneladas de maíz, 19.000 toneladas de alfalfa y, finalmente, se han fabricado 108.000 Tm de pienso en nuestra fábrica durante el ejercicio 2.013/2.014, que contribuyen al incremento de la cifra de ventas que en este ejercicio ha sido de 49.5 millones de euros. Estos datos reafirman la inercia de crecimiento de la cooperativa a lo largo de los últimos ejercicios. ■



# PRESENTACIÓN CEPES ARAGÓN

## Asociación de Economía Social de Aragón

*El pasado 29 de Mayo, en el Salón de Actos del Instituto Aragonés de Empleo se presentó CEPES ARAGÓN, que es la patronal autonómica de la Economía Social*

Mª Pilar Nogueras

COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS  
ARAGÓN

**E**n el citado Acto participó el Presidente de la Confederación Empresarial Española de la Economía Social (CEPES), D. Juan Antonio Pedreño, y el Presidente de CEPES Aragón, D. Felipe Gómez.

CEPES ARAGÓN representa a las entidades de Economía Social presentes en esta Comunidad y que son las siguientes:

Cooperativas Agroalimentarias de Aragón, Asociación Aragonesa de Sociedades Laborales, Comité de Entidades Representantes de Personas con Discapacidad, Asociación Aragonesa de Empresas de Inserción, Federación Aragonesa de Solidaridad, Coordinadora Aragonesa de Voluntariado, Unión de Cooperativas de Enseñanza de Aragón, Patronal Aragonesa de la Discapacidad, Red Aragonesa de Entidades Sociales para la Inclusión y Red de Economía Alternativa y Solidaria.

Según lo establecido en la Ley 5/2011 de 29 de Marzo, la Economía Social es el conjunto de actividades económicas y empresariales, que en el ámbito privado llevan a cabo aquellas entidades que, siguiendo los principios orientadores de la Economía Social, persiguen bien el interés colectivo de sus integrantes, bien el interés general económico o social, o ambos.

Los principios orientadores de la Economía Social son los siguientes:

a) Primacía de las personas y del fin social sobre el capital.

b) Satisfacción de las necesidades e intereses de sus miembros y/o la búsqueda del interés general.

c) Independencia respecto a los poderes políticos.

d) Gestión autónoma y transparente, democrática y participativa, con o sin ánimo de lucro.

e) Aplicación de los excedentes o de gran parte de los mismos al objeto social de la entidad y a sus socios, en su caso.

f) Compromiso con el desarrollo local, la cohesión social y la sostenibilidad.



Felipe Gómez, presidente de Cepes Aragón y director de Cooperativas Agroalimentarias Aragón, se dirige a los asistentes.



Felipe Gómez (I) y Juan Antonio Pedreño (D), Presidentes de Cepes Aragón y Cepes España respectivamente.

### Uno de los objetivos de CEPES ARAGÓN es dar visibilidad e interlocución social a la Economía Social

rativas, sociedades laborales, empresas de inserción, centros especiales de empleo...

En Aragón estas entidades representan, aproximadamente, un 3,5 % del PIB, y suponen más de 20.000 puestos de trabajo.

#### LOS OBJETIVOS DE CEPES ARAGÓN SON:

1. Dar VISIBILIDAD e INTERLOCUCIÓN SOCIAL a la Economía Social.

2. Ser agentes proactivos en la ELABORACIÓN Y GESTIÓN DE LAS POLÍTICAS relacionadas con la Economía Social.

3. Buscar fuentes y herramientas para la FINANCIACIÓN de las entidades de Economía Social.

4. Establecer ALIANZAS estratégicas y de futuro.

5. Desarrollar ámbitos de FORMACIÓN específica en el ámbito de la Economía Social.



Un momento de la intervención de Fernando Marcén en el homenaje a Francisco Pérez.

## Reconocimiento a Francisco Pérez Giner en el 50 aniversario de la Escuela de Gerentes de Cooperativas

Mª Pilar Nogueras

COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS  
ARAGÓN

**E**l pasado 6 Mayo en el Paraninfo de la Universidad de Zaragoza, se realizó un Acto de Conmemoración del 50º Aniversario de la creación de la Escuela de Gerentes de Zaragoza, pionera en la formación para cooperativistas en España al comenzar a impartir sus sesiones en el año de 1963 bajo el amparo de las Cooperativas Agrarias y el Ministerio de Trabajo de la época.

Dentro de los actos de conmemoración de este Aniversario, realizamos un homenaje a D. Francisco Pérez Giner, director de la Escuela de Gerentes de Cooperativas de Zaragoza entre 1983 y 2000, por su extraordinaria y ejemplar labor en el fomento y difusión de la Economía Social en Aragón, como representante del esfuerzo de personas que han hecho del Estudio Propio lo que es hoy.

Fue un acto emotivo y cercano en el que a través de la participación de investigadores y docentes de la Universidad, responsables de la Administración, de Cooperativas Agroalimentarias de Aragón y de aquellas personas que han convivido con él en los espacios en los que milita, hicimos un recorrido al trabajo y el esfuerzo de todos estos años y que ha puesto al servicio de la Sociedad y de la Economía Social.

El Presidente de Cooperativas Agroalimentarias de España, Fernando Marcén, quiso dar las gra-

cias en su nombre, y en el de tantos Gerentes de Cooperativas que fueron formados en ese Curso, a Francisco Pérez, poniendo en valor, cuando todavía estamos todos presentes, ese trabajo de una vida por transformar la Sociedad. Con ello, además, se pudo revivir la importancia que tenía la Escuela de Gerentes de Cooperativas de Zaragoza y el aval que representaba haber pasado por ella para cualquier responsable de cooperativas y entidades de Economía Social que quisiera el reconocimiento del sector, recibiendo además una formación útil para su andadura en su entidad.

En el acto se desarrolló la Ponencia: LA ESCUELA DE GERENTES DE COOPERATIVAS, PRECURSORA DE LA FORMACIÓN PARA LA ECONOMÍA SOCIAL, por el Presidente de CIRIEC España, D. José Luis Monzón.

El acto se realizó dentro de las actividades del Estudio Propio de Experto Universitario en Economía Social (EUES) y como heredero del enorme trabajo realizado desde la "Escuela de Gerentes de Cooperativas de Zaragoza", representando una herramienta clave para la formación en Economía Social y Cooperativismo en la Comunidad Autónoma de Aragón, y un espacio de encuentro para la Economía Social que el Instituto Aragonés de Empleo (INAEM) ha venido apoyando cada edición del mismo con el máximo esmero y la mayor confianza posibles, tal y como manifestó en su intervención el Director-Gerente del INAEM, D. Jorge Escario.

# NUESTRAS COOPERATIVAS CELEBRARON SAN ISIDRO LABRADOR



La COOPERATIVA DE SAN ATILANO DE TARAZONA y sus socios engalanaron sus tractores y celebraron juntos San Isidro Labrador.



Los socios de la COOPERATIVA SAN PEDRO DE GALLUR celebraron por todo lo alto San Isidro Labrador.



## PUEYOS COMERCIAL: ABRE SUS PUERTAS AL PÚBLICO

SOCIEDAD COOPERATIVA  
AGROALIMENTARIA NUESTRA SEÑORA  
DE LOS PUEYOS

La Sociedad Cooperativa Agroalimentaria Nuestra Señora de los Pueyos abrió sus puertas para todo el público y en especial para sus socios PUEYOS COMERCIAL. 500 m<sup>2</sup> de exposición de artículos para el agricultor y el ganadero. Recambios agrícolas, piezas de desgaste, elementos de granjas, riego, fitosanitarios, jardinería, ferretería profesional y



de uso doméstico, vestuario, hogar y una zona exclusiva de alimentación con productos cooperativos hacen de esta nueva inversión de la cooperativa de Alcañiz un nuevo impulso en su diversificación de actividades siempre en beneficio de sus socios y del territorio.





# LIFE CREAMAgua, una solución para la contaminación agrícola que desemboca en las aguas

**El Proyecto LIFE CREAM AGUA** "Creación y restauración de ecosistemas acuáticos para la mejora de la calidad del agua y la biodiversidad en las cuencas agrícolas" nació con el propósito de mejorar el control de la contaminación agrícola en las aguas y aumentar la biodiversidad en la cuenca del río Flumen. Este proyecto coordinado por la Comarca de Los Monegros, comenzó ya hace casi 4 años y se ha desarrollado en la parte meridional de la cuenca del Río Flumen, enmarcado dentro de los proyectos europeos de investigación LIFE.

Jesús Abadías

COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS  
ARAGÓN

**L**a contaminación de las aguas naturales es una evidencia, y parte de dicha contaminación proviene de excedentes agrícolas que van a parar a las mismas. La contaminación por nitratos es una de las más relevantes debido al gran uso del nitrógeno en las explotaciones agrícolas. En áreas acuáticas situadas junto a cuencas agrícolas, existen zonas por ejemplo, donde las concentraciones de nitratos se sitúan por encima del umbral de contaminación

por nitratos establecido por la Directiva Marco del Agua (50 mg/l). Este hecho causa una serie de problemas como el declive generalizado de la biodiversidad acuática y la eutrofización de las masas acuáticas.

Durante el proyecto se han construido 16 humedales y se ha restaurado la vegetación de ribera de la zona, con lo que se pretende crear filtros naturales que consigan una disminución de la cantidad de nutrientes inorgánicos (nitratos y fosfatos) y sales en el agua procedente de excedentes agrícolas.

Estas masas de agua recogen los excedentes de riego de los campos situados junto a la cuenca, almacenándolos antes de llegar al río. Du-



Humedal creado por el proyecto LIFE CREAMAgua.  
FUENTE: COMARCA DE LOS MONEGROS

rante este periodo de almacenaje el agua se depura gracias a la actuación de plantas y microorganismos que captan estos nutrientes para utilizarlos de alguna manera en su metabolismo, además de producir la sedimentación de otros compuestos

contaminantes.

Los resultados obtenidos hasta el momento son positivos, según las fuentes vinculadas al proyecto, aunque los técnicos son cautos y se ha de esperar a obtener resultados concluyentes, ya que los humedales

han de consolidarse debido a que son zonas nuevas que antes no existían.

Además, la creación de estos humedales ha producido el aumento de biodiversidad en el río y la cuenca, sobre todo de aves acuáticas. ■

## TARJETA MASTERCARD NEGOCIOS AGRARIOS



Con 10 grandes ventajas para **Agricultores y Ganaderos**

**2% de descuento en carburante**

en estaciones de servicio Repsol, Campsa y Petronor

**Crédito disponible en su bolsillo**

**Seguros gratuitos asociados**

Descubra el resto de ventajas  
y solicítela en una oficina de Ibercaja

Sujeta a los requisitos de concesión de riesgos de Ibercaja

**iberCaja**

[www.ibercaja.es/negocios](http://www.ibercaja.es/negocios)  
902 111 221

# FORMACION EN COOPERATIVAS AGRARIAS

**Este año el curso más demandado** por las cooperativas para sus socios y sus trabajadores ha sido el de Aplicador de Productos Fitosanitarios, tanto nivel básico como cualificado

## Rocío Joven

COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS  
ARAGÓN

**C**ooperativas Agroalimentarias de Aragón, viene realizando formación desde 1990, dirigida a agricultores y ganaderos, socios, trabajadores y técnicos, gerentes y miembros de Consejos Rectores de las Cooperativas Agrarias de Aragón.

Este año el curso más demandado por las cooperativas para sus socios y sus trabajadores ha sido el de Aplicador de Productos Fitosanitarios, tanto nivel básico como cualificado. Desde enero a mayo se han organizado los cursos que se relacionan en la tabla adjunta.

Otra formación que también se ha realizado para socios y trabajadores de cooperativas ha sido: Prevención de Riesgos Laborales, Primeros Auxilios, Manipulador de Alimentos, Jornadas sobre el

### CURSO APlicador de Productos Fitosanitarios. NIVEL CUALIFICADO

LOCALIDAD	DÍAS IMPARTIDOS	ALUMNOS	HORAS
PEÑAFLOR	16, 17, 18, 19, 20, 21 Y 23 de diciembre 2013 y 2, 3, 4, 7 y 9 de enero 2014	26	60
FONZ	6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18 Y 19 de enero 2014	31	60
PINA DE EBRO	8, 9, 11, 13, 15, 17, 20, 21, 24, 25, 29 Y 30 de enero 2014	33	60
DAROCA	8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 20 Y 21 de enero 2014	29	60
FUENTES DE EBRO	13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24 Y 25 de enero 2014	40	60
MALLÉN	13, 15, 17, 18, 20, 22, 24, 25, 27, 28, 29 Y 30 de enero 2014	32	60
MAGALLÓN	21, 22, 23, 24, 25, 27, 28, 29, 30 y 31 de enero y 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 de febrero 2014	40	60
FRAGA	27, 28, 29, 30, 31 de enero y 1, 3, 4, 5, 6, 7, 8 y 9 de febrero 2014	40	60
ZUERA	14, 16, 18, 21, 23, 25, 28, 30 Y 31 de enero y 1, 3 y 5 de febrero 2014	32	60
PUIGMORENO	3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14 y 15 de febrero	40	60
FUENTES DE EBRO	3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14 Y 15 de febrero	32	60
EJEA DE LOS CAB.	6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 20 Y 25 de febrero	39	60
BIOTA	10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 de febrero 2014	38	60
SÁSTAGO	10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21 y 22 de febrero 2014	30	60
MUNIESA	14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25 Y 27 de febrero 2014	30	60
FUENTES DE EBRO	17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27 y 28 de febrero y 1 de marzo 2014	22	60
CALANDA	17, 18, 19, 20, 21, 24, 25, 26, 27, 28 febrero y 3, 4, 5, 8, 6, 7, 8, 10, 11 y 15 marzo 2014	34	60
LANAJA	20, 21, 24, 26 de febrero y 3, 4, 5, 7, 8, 10, 11 y 12 de marzo 2014	39	60
LUESIA	24, 25, 26, 27 y 28 de febrero y 1, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 de marzo	25	60
ANDORRA	27 Y 28 de febrero y 1, 3, 5, 6, 8, 11, 12, 13, 14 y 15 de marzo 2014	40	60
SÁSTAGO	24, 25, 26, 27 y 28 de febrero y 1, 3, 4, 5, 6, 7 y 8 de marzo 2014	38	60
EJEA DE LOS CAB.	13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 24, 25 Y 26 de marzo 2014	40	60
ZARAGOZA	4, 6, 7, 10, 12, 14, 15, 17, 19, 21, 22 Y 24 de marzo 2014	25	60
MUNIESA	1, 2, 3, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12 Y 14 de abril 2014	37	60
CALACEITE	12, 13, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 26, 27, 28, 29 Y 30 de mayo	25	60
LA MUELA	19, 21, 23, 26, 28 y 30 de mayo y 2, 4, 9, 11 y 12 de junio	25	60

### CURSO APlicador de Productos Fitosanitarios. NIVEL BÁSICO

LOCALIDAD	DÍAS IMPARTIDOS	ALUMNOS	HORAS
FUENTES DE EBRO	27, 28, 29, 30 y 31 de enero 2014	34	25
CALACEITE	1, 2, 3, 4 y 5 de abril 2014	40	25
ALCORISA	5, 6, 7, 8, 9 y 12 de mayo 2014	40	25
ALCORISA	12, 13, 14, 15, 16 y 17 de mayo	36	25
ALCORISA	26, 27, 28, 29, 30 y 31 de mayo	40	25
ALCORISA	9, 10, 11, 12, 13 y 14 de junio	40	25

Greening en la nueva PAC. Presente y futuro de la PAC y mercados cerealistas y Jornadas sobre cuadernos de campo entre otras.

Todos estos cursos se han realizado a demanda de las cooperativas, han sido cursos presenciales y organizados siempre que ha sido posible en las localidades que nos los solicitaban, siguiendo la política de acercar la formación a las cooperativas agrarias.

También se han realizado cursos de teleformación siendo la mayoría de horas a distancia con alguna clase presencial, concretamente se han realizado cursos en esta modalidad de Inglés B1. Contabilidad para Cooperativas, Técnicas de Venta, Prevención de Riesgos Laborales, E-Commerce, y otros en modalidad totalmente a distancia como los de Cloud Computing, Community Manager e Inglés, pensados para los socios o trabajadores de cooperativas que no pueden desplazarse y que prefieren hacer la mayoría del curso online desde sus casas. ■

# YA PUEDES COMPRAR TU COCHE NUEVO...



A TRAVÉS DE TU COOPERATIVA ¡PIDE PRESUPUESTO!

# FOMENTO DEL EMPLEO Y ESTIMULO DEL MERCADO DE TRABAJO

**Los destinatarios finales** de estas subvenciones son los jóvenes menores de 30 años, los mayores de 45 y los desempleados de larga duración.

## Rocío Joven

COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS  
ARAGÓN

**E**l 19 de mayo de 2014 se publicó el Real Decreto 69/2014, de 29 de abril, del Gobierno de Aragón, por el que se aprueban las bases reguladoras para la concesión de subvenciones para el fomento del empleo y el estímulo del mercado de trabajo.

Las notas principales que recoge el Real Decreto son las siguientes:

### BENEFICIARIOS:

Se podrán beneficiar de esta medida todas las empresas y autónomos, que desarrollen su actividad en la Comunidad Autónoma de Aragón.

Los destinatarios finales de estas subvenciones son los jóvenes menores de 30 años, los mayores de 45 y los desempleados de larga duración.

### CONTRATACIÓN TEMPORAL DE TRABAJADORES DESEMPLEADOS:

- Menores de 30 años contratados en prácticas: con titulación universitaria 2.000 €, con titulación no universitaria 1.800 €

- Menores de 30 años con contrato de Formación y aprendizaje: 1.500 €

- Los trabajadores no podrán sustituir a otros trabajadores que hubiesen estado contratados en los 3 meses anteriores en la empresa bajo la misma modalidad contractual para ocupar el mismo puesto de trabajo, salvo que aquellas relaciones laborales se hubiesen extinguido



por alcanzar la duración máxima prevista en la legislación laboral aplicable.

- Menores de 30 años contratados bajo cualquier modalidad: 2.000 €.

- Mayores de 45 años contratados bajo cualquier modalidad de contrato: 2.000 €

- Trabajadores desempleados de larga duración contratados bajo cualquier modalidad: 2.000 €

- Los requisitos comunes a estas contrataciones son:

- Haber permanecido desempleado e inscrito como demandante de empleo en la oficina del Servicio Público de Empleo durante un periodo de al menos un mes ininterrumpido e inmediatamente anterior a su contratación. No obstante cuando el contrato se formalice con jóvenes menores de 25 años, no se exigirá ese periodo.

- Haber solicitado ante la oficina de empleo los trabajadores desempleados a contratar, mediante la presentación, con anterioridad a la contratación de la correspondiente oferta de empleo.

presentación, con anterioridad a la contratación de la correspondiente oferta de empleo.

- Los trabajadores a contratar deberán haber sido enviados por la oficina de empleo correspondiente con anterioridad a su contratación por parte de la empresa.

- La condición de edad menor de 30 o mayor de 45 y la de menor de 25 años, deberá concurrir el día de inicio de la relación laboral objeto de subvención.

**El Espacio Empresas del Inaem ofrece información sobre esta y otras ayudas que concede el Gobierno de Aragón en el teléfono 976 715 165**

- Los contratos tendrán desde su comienzo una duración pactada igual o superior a un año.

- En todos los supuestos los contratos se formalizarán a jornada completa o a tiempo parcial no inferior al 50 % de la jornada ordinaria en la empresa.

- Las contrataciones temporales por las que se solicite subvención deberán suponer un incremento de la plantilla total en relación con el mismo periodo de tiempo.

### CONTRATACIÓN INDEFINIDA DE TRABAJADORES DESEMPLEADOS:

- Menores de 30 años: 4.000 €.
- Mayores de 45 años: 3.600 €
- Parados de larga duración: 3.600 €

- Deberá haber permanecido desempleado e inscrito como demandante de empleo en el momento de su contratación y que hubiese mantenido esta inscripción durante un periodo mínimo de doce meses dentro de los dieciocho meses inmediatamente anteriores a dicha contratación.

- Parados de larga duración: 4.000 €

- Haber permanecido desempleado e inscrito de forma ininterrumpida en los 24 meses inmediatamente anteriores a la contratación.

- Otros requisitos a estas contrataciones son:

- Haber solicitado ante la oficina de empleo los trabajadores desempleados a contratar, mediante la presentación, con anterioridad a la contratación de la correspondiente oferta de empleo.

- Los trabajadores a contratar deberán haber sido enviados por la oficina de empleo correspondiente con anterioridad a su contratación por parte de la empresa.

- Los trabajadores contratados

deberán figurar desempleados e inscritos como demandantes de empleo en las oficinas del Servicio Público de Empleo en el momento de la contratación

- Haber permanecido desempleado e inscrito como demandante de empleo en la oficina del Servicio Público de Empleo excepto en los casos de desempleados de larga duración, durante un periodo de al menos un mes ininterrumpido e inmediatamente anterior a su contratación. No obstante cuando el contrato se formalice con jóvenes menores de 25 años, no se exigirá ese periodo.

- La condición de edad menor de 25, menor de 30 o mayor de 45 años, deberá concurrir el día de inicio de la relación laboral objeto de subvención.

- El contrato deberá suscribirse por tiempo indefinido desde su comienzo.

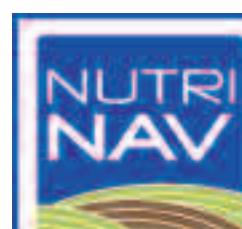
- Los contratos se formalizarán a jornada completa o a tiempo parcial no inferior al 50 % de la jornada ordinaria en la empresa.

- La incorporación de los nuevos trabajadores deberá suponer en la empresa beneficiaria un incremento neto de la plantilla fija y de la plantilla total en relación con el promedio de la plantilla de los seis meses anteriores a la contratación.

- Todas las cuantías previstas se incrementarán en un 25 % adicional cuando el contrato se celebre con mujeres desempleadas víctimas de violencia de género.

Por el momento no se ha publicado la Convocatoria que abre los plazos de solicitud de estas subvenciones.

El Espacio Empresas del Inaem ofrece información sobre esta y otras ayudas que concede el Gobierno de Aragón en el teléfono 976715165. ■



EL SOFTWARE DE LAS COOPERATIVAS  
Y EL SECTOR AGROALIMENTARIO



Con garantía de **AYANET** basado en

**UTILICE LA INFORMACIÓN PARA  
TOMAR DECISIONES DE NEGOCIO**

### ¿Qué aporta NutriNAV?

Cuadros de mando para gerencia  
Costes, gestión analítica y presupuestaria  
Bodegas, almazara

Cereal, forraje, frutas y hortalizas

Conexiones, postes, básculas, analizadores

Trazabilidad, declaraciones, APPCC  
TPV, tienda online, EDI  
Cuadernos de explotación  
Cuentas corrientes y sección de crédito  
Liquidaciones, anticipos, retornos

Microsoft Dynamics NAV · [www.nutrinav.es](http://www.nutrinav.es)

## SEGUROS

## SEGURO PARA EXPLORACIONES DE GANADO VACUNO: NOVEDADES QUE MEJORAN EL COSTE A CARGO DEL GANADERO

España siempre ha sido un país de gran tradición ganadera. Así en el ejercicio 2013 se firmaron casi 14.000 pólizas de seguros de ganado vacuno, que dieron cobertura a cerca de 1.200.000 animales, con un capital asegurado de 1.185,88 millones de euros. Destaca especialmente el seguro de Explotación de Ganado Vacuno Reproductory de Recría, que acumula en torno al 88% de los animales asegurados

COOPERATIVAS AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN / AGROSEGURO

**S**egún el último estudio realizado por Agroseguro sobre el Índice de Calidad Percibida sobre el Seguro de Explotación de Reproductores y Recría, un 82,9% de los ganaderos están satisfechos o muy satisfechos valorándolo globalmente con un 7,46 entre una puntuación de 0 a 10.

En cuanto a la puntuación recibida en aspectos más concretos, estos ganaderos puntuán con un 8,28 al servicio que reciben en la contratación. Igualmente alta es la calificación cuando nos centramos en la tramitación del parte de siniestro cuyo servicio valoran con un 8,22, o en la atención que los peritos les prestan en el momento de la tasación, que alcanza un 7,71.

Todos estos datos revelan la enorme importancia de este Seguro para el sector, para el que año tras año, se sitúa como un instrumento clave para garantizar las pérdidas de los animales en las explotaciones, tal y como manifiestan los mismos ganaderos. Por eso Agroseguro, y todos los que participan en el Sistema de Seguros, continúan trabajando para que los seguros se adapten cada vez mejor a las necesidades de los ganaderos.

## NOVEDADES

Así, para el ejercicio 2014, este se-

TABLA 1. TARIFAS

Garantía	Regimen de Manejo	Tipo de Animal	% Reducción
G. Básica Accidentes	Extensivo fácil control	Reproductor y Semental con carta	10%
	Extensivo difícil control		10%
	Bueyes	Bueyes menores y mayores	10%
G. Básica Partos	Explotación láctea	Reproductor	10%
G. Adicional Enfermedades	Explotación cárnica	Reproductor	20%
G. Adicional Meteorismo	Todos	Todos	20%

guro incorpora novedades que pueden resultar muy ventajosas para los asegurados:

1. Permite fraccionar la prima del seguro en tres pagos, cuando el coste a cargo del tomador sea de al menos 600 euros.

2. Las explotaciones registradas en alguna Indicación Geográfica Protegida, podrán asegurar sus animales a un valor mayor, con la misma consideración que las explotaciones ecológicas.

3. Se han revisado las tarifas para este seguro con reducciones que varían en función de la garantía, del régimen de manejo y del tipo de animal (tabla I).

Además también se han reducido las tarifas de Saneamiento Ganadero y Saneamiento Ganadero Extra al estrato mínimo para explotaciones lácteas.

4. A las garantías adicionales que ya existían en la campaña anterior, se incluye, para las opciones A y B, una nueva garantía adicional de "brote de mamitis clínica".

5. Para la cobertura de mamitis de la opción C, se incluye a los animales con un solo cuarterón afectado, y las mamitis por hongos y levaduras.

Por otro lado, hay que destacar de forma muy positiva el esfuerzo que realiza el Ministerio de Agricultura Alimentación y Medio Ambiente para apoyar al Sistema de Seguros como una herramienta clave para la gestión de los riesgos a los que se enfrenta el sector agropecuario. Esta situación queda demostrada con el aumento de los porcentajes de subvención que concede a los ganaderos que contraten esta línea de seguro, hasta un 50% en el caso de asegurar ganado de leche y hasta un 41% para ganado de carne.

En definitiva como el Seguro Agrario en general, esta Línea en particular, está sujeta a un dinamismo constante que obliga a revisar las condiciones de garantías y coberturas para adaptarlas a la realidad del sector productor. ■

## SUMINISTROS

## Jornada de Transferencia de Cereal de Invierno en Sádaba

Jesús Zalba

PRESIDENTE GRUPO DE TRABAJO DE SEMILLAS DE COOPERATIVAS AGROALIMENTARIAS

**E**l pasado 21 de Mayo, se celebró en Sádaba, una Jornada de Transferencia de Cereal de Invierno, organizada por la Unidad de Tecnología Vegetal del Gobierno de Aragón, con la colaboración del Grupo Genvea, y las Cooperativas de Cinco Villas que componen el Grupo de Trabajo de Cereales, "Virgen de la Oliva" de Ejea de los Caballeros, "Ntra. Sra. del Rosario" de Biota, "San Miguel" de Tauste, y "San José" de Sádaba.

A la Jornada asistieron más de 600 personas, principalmente de Aragón, pero también de Navarra, Soria, Guadalajara, Lleida, y de otras partes de España.

La Jornada comenzó, a las 9.30 de la mañana, con un acto de bienvenida en el salón de actos, a cargo del alcalde de la Villa, Miguel Angel Pérez, y del Presidente de la Cooperativa San José, de Sádaba, Manuel Navarro Lízondo, que habló de la importancia del sector cooperativo en la transmisión de las novedades, mejoras y avances en material vegetal a los agricultores.

Seguidamente, el Sr. Consejero de Agricultura, Ganadería y Medio Ambiente, D. Modesto Lobón, procedió a la inauguración de la Jornada, y en su intervención incidió de la importancia de la innovación y la investigación en el sector primario, y del interés de su consejería en trabajar en esta línea.

Estuvieron también presentes, el Director General de Alimentación y Fomento Agroalimentario, Luis Miguel Albarrán, el Jefe de Servicio de Recursos Agrícolas, Javier Andreu, y el Di-

putado en Cortes de Aragón, D. Joaquín Salvo Tambo.

Participaron en las ponencias, Dña. Esther Herradón, de la Oficina Española de Variedades Vegetales, del Ministerio de Agricultura, D. Emilio Betrán, Director del Centro de Sanidad y Certificación Vegetal, del Gobierno de Aragón, y D. Miguel Gutiérrez, de la Unidad de Tecnología Vegetal, del Gobierno de Aragón, y persona en la que ha recaído la organización de esta jornada.

En el campo se organizaron estaciones temáticas. Al cargo de cada una de ellas estaba un técnico o técnicos especializados en cada uno de los temas, y a las que se acudía en grupos organizados. Estaciones, dedicadas a Guisantes, Trigos Duros, Cebadas Malteras, nuevos cultivos como la Camelina, Centenos, Avenas, etc...

Cabe destacar la estación del Centro de Sanidad y Certificación Vegetal, donde los técnicos de este departamento pudieron presentar los sistemas de control y el desarrollo de su trabajo en la certificación de semillas.

Participaron con presencia en campo, las principales empresas de semillas del sector, donde dieron a conocer sus catálogos para esta nueva campaña, y donde también estuvo presente Cooperativas Agroalimentarias de Aragón, con un stand propio. La jornada fue calificada por los asistentes como muy positiva, quedando en el ánimo de los participantes la idea de realizar nuevas ediciones de jornadas como ésta.

En el momento que se publica esta nota, tenemos que indicar que el día 24 de Mayo, falleció Joaquín Salvo Tambo, nombrado en este artículo, y que además era agricultor, socio de la Coop. San José de Sádaba, e impulsor de esta jornada. D.P. ■

# ARAGON.COOP

» Publicación de Cooperativas Agro-alimentarias de Aragón. FACA

Contacte con nosotros sin ningún compromiso, si quiere que le asesoremos de cómo anunciarse

Contacto:

Ignacio García

ngarcia@aragon.elperiodico.com

976 700 464

976 700 419

INTERNACIONAL

## DE ORDEÑADORAS ROBÓTICAS A TRACTORES AUTO-GUIADOS Y DRONES QUE MONITORIZAN LOS CULTIVOS:

# Los científicos revelan las granjas del futuro

Una encuesta de un semanario agrícola ha revelado las tecnologías favoritas de los agricultores británicos y ha combinado los resultados para obtener como será una explotación agrícola del futuro

Sarah Griffits

TRADUCCIÓN FELIPE GÓMEZ  
DE VALENZUELA – COOPERATIVAS  
AGRO-ALIMENTARIAS ARAGÓN.

Tractores autoguia-  
dos están en la lista  
de los deseos de los  
agricultores, mien-  
tras que muchos de  
ellos usan ya siste-  
mas de dirección por GPS para tra-  
bajar en líneas perfectamente rec-  
tas y reducir.

Algunos han comenzado a usar  
drones para monitorizar ganados  
y cultivos

Mayor tecnología en las explotaciones mejorará el bienestar animal y los márgenes de beneficio

La vida en la Inglaterra rural ha  
reecorrido un largo camino desde  
que Jhon Constable pintó sus idí-  
licas escenas de hombres condu-  
ciendo terneros y transportando  
henos con carretas de madera.

Ahora los agricultores tienen  
una serie de tecnología al alcance  
de sus dedos – desde ordeñadores  
robóticos hasta drones- que hacen  
a sus explotaciones más eficientes  
que nunca.

Y mientras tractores auto-gui-  
dos están en la lista de deseos de  
los agricultores, los sistemas de di-  
rección por GPS para las máquinas  
son ampliamente usados y cons-  
tituyen la máxima expresión de la  
tecnología en granjas.

Futuristic farmers are embrac-  
ing technology such as robotic  
milking machines and drones to  
make their farms more efficient  
than ever before. More technol-  
ogy on farms could improve ani-  
mal welfare, reduce reliance on  
chemicals and free up time. Farmers  
Weekly told MailOnline.

Aunque muchos agricultores  
y ganaderos están usando algu-  
nas de las tecnologías descritas, po-  
cos pueden permitirse usar el lote

completo. De acuerdo con la en-  
cuesta, las diez tecnologías des-  
critas serán de uso común en el fu-  
turo.

“El incremento en la agricultura  
de máquinas con técnicas y alta  
tecnología permite a los agricul-  
tores y ganaderos ser más precisos,  
disminuir el desperdicio, incre-  
mentar la productividad y sus má-  
rgenes de beneficio, que en estos  
momentos se están estrechando”  
comentó James Andrews del se-  
manario “Farmersweekly” a Mail  
Onliney añadió “los sistemas de di-  
rección por GPS trabajan en líne-  
as perfectamente rectas y parale-  
las y son utilizados ampliamente  
por agricultores que trabajan gran-  
des y pequeñas explotaciones”

Antes del GPS era el tractorista  
quien tenía que mantener el

tractor recto para evitar usar más  
semilla que la necesaria o fertili-  
zante o fitosanitarios o gasoil, pero  
hoy muchos agricultores dispon-  
en de dirección GPS, lo que sig-  
nifica la desaparición del solapa-  
miento. Esto ha tenido como re-  
sultado un ahorro importante y y

**Mayor tecnología en las  
explotaciones mejorará el  
bienestar animal y los  
márgenes de beneficio**

un aumento de la productividad,  
razón por la cual la innovación es  
una de las preferencias de los agri-  
cultores tecnificados.

Por otra parte, un creciente nú-  
mero de vacas está siendo orde-  
ñadas por máquinas. Las máquinas  
permiten ordeñar cuando se quie-  
ra, y como saben qué vaca es cada  
cual (por los aparatos de identifi-  
cación individual) las tetas se ali-  
nean perfectamente, aumentando  
el bienestar animal y la producti-  
vidad. La tecnología da a los gana-  
deros que están ligados a sus gran-  
jas 24 horas siete días a la semana,  
más tiempo para gestionar su re-  
baño.

Algunos agricultores también  
cantan las alabanzas de los robots  
para la alimentación del ganado, ya  
que les evita levantarse a las 5 de  
la mañana para alimentarlo.

Como muchos otros empre-  
sarios, los agricultores y ganaderos  
los agricultores dependen de los te-  
léfonos inteligentes y usan apli-  
caciones para optimizar su cose-  
chadora, comprobar la profundi-  
dad del suelo, controlar su ganado  
o incluso saber cuándo sus vacas  
están en celo. ■

### LAS DIEZ TECNOLOGÍAS PREFERIDAS

1. Sistema de conducción por GPS (36% de los votos)
2. Robots ordeñadores (19%)
3. Teléfonos inteligentes (13%)
4. Cosechadoras con cálculo de cosechas (5%)
5. Aparatos para detectarlos (5%)
6. Tractores sin conductor (2%)
7. Drones aéreos (2%)
8. Marcasauriculares electró-  
nicas (2%)
9. Programas de gestión de  
explotaciones (2%)
10. Robots para la alimenta-  
ción del ganado (2% of votes)

### La tira de campo por Edu



FERIAS HUESCA

- Del 29 al 31 de agosto,  
**Ferma. Barbastro**
- Del 29 al 31 de agosto,  
**Fermagourmet. Barbastro**

Repsol AgroDiesel 10e

# Recomendado por grandes expertos en la tierra



En tu terreno, eres el que más sabe. Y en el campo de la maquinaria agrícola, sigues el consejo de los principales fabricantes: utilizar Repsol AgroDiesel 10e.

- Alarga la vida útil de tu maquinaria.
- Minimiza los costes de mantenimiento.
- Más respetuoso con el entorno gracias a su fórmula sin azufre\*.

 AgroDiesel 10e

Haz tu pedido en el 901 101 101.  
Toda la información en [repsol.com](http://repsol.com)

Único carburante recomendado por

